



АДА АДА

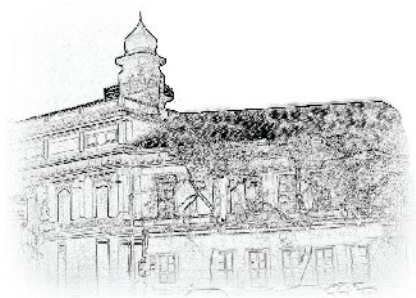
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLIII
XLIII. ÉVFOLYAM

15.06.2010.
2010.06.15.

БРОЈ 12
12. SZÁM



65./ ОДЛУКА

О ЗАВРШНОМ РАЧУНУ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА ЗА 2009. ГОДИНУ

HATÁROZAT

ADA KÖZSÉG 2009. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK ZÁRSZÁMADÁSÁRÓL3

66./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН ПРВЕ МЕСЕЧЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА
ЗА 2010.ГОДИНУ

VÉGZÉS

AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL43

67./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН ДРУГЕ МЕСЕЧЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА
ЗА 2010.ГОДИНУ

VÉGZÉS

AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL44

68./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН МЕСЕЧЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ
ЗА 2010.ГОДИНУ

VÉGZÉS

A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL44

69./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН МЕСЕЧЕ ЗАЈЕДНИЦЕ УТРИНЕ
ЗА 2010.ГОДИНУ

VÉGZÉS

A TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL45

70./ ОДЛУКА

О ОТУЂЕЊУ И ДАВАЊУ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

HATÁROZAT

AZ ÉPÍTÉSI TELKEK ELIDEGENÍTÉSÉRŐL ÉS BÉRBEADÁSÁRÓL45

71./ ЗАКЉУЧАК

О ПОДНОШЕЊУ ПРЕДЛОГА МИНИСТРУ УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА
ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ ПРАВИЛНИКА О УТВРЂИВАЊУ РЕГИСТАРСКИХ ПОДРУЧЈА ЗА МОТОРНА
И ПРИКЉУЧНА ВОЗИЛА

ZÁRÓHATÁROZAT

*JAVASLAT BETERJESZTÉSÉRŐL A SZERB KÖZTÁRSASÁG BELÜGYMINISZTERIUMÁNAK A
MOTOROS ÉS KAPCSOLHATÓ JÁRMŰVEK BEJEGYZÉSI KÖRZETEINEK MEGHATÁROZÁSÁRÓL
SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL56*

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 12/2010

Деловодни број: 034-12/2010-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роланд Јанковић.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Оплати по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 12/2010 szám

Iktatószám: 034-12/2010-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Jankovits Roland.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

65./

На основу члана 78. и члана 79. Закона о буџетском систему („Службени гласник Републике Србије“, број 54/2009) и члана 41. став 2. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Скупштина општине Ада, на седници одржаној 14.06.2010. године, донела је

**ОДЛУКУ
О ЗАВРШНОМ РАЧУНУ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА ЗА
2009. ГОДИНУ**

I БИЛАНС СТАЊА

Члан 1.

Стање средстава и извора средстава у завршном рачуну буџета општине Ада (у даљем тексту: буџет) на дан 31.12.2009. године износи:

A költségvetés rendszeréről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 54/2009 szám) 78., és 79. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/2009 számok) 41. szakaszának 2. bekezdése alapján

Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én tartott ülésén meghozta a

**HATÁROZATOT
ADA KÖZSÉG 2009. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK
ZÁRSZÁMADÁSÁRÓL**

I. HELYZETMÉRLEG

1. szakasz

Az eszközök és az eszközforrások állása Ada Község költségvetésének (a továbbiakban költségvetés) zárszámadásában 2009. 12. 31-én a következőképpen alakult:

(у хиљадама динара)

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
	АКТИВА			
011000	Некретнине и опрема	110.012	107.964	98
014000	Природна имовина	204.756	204.756	100
016000	Нематеријална имовина	1.240	1.428	115
111000	Дугорочна домаћа финансијска имовина	999	1.031	103
121000	Новч. ср., плем. метали, хартије од вредности	9.002	11.297	125
131000	Активна временска разграничења	0	26.840	0
	УКУПНА АКТИВА	326.009	353.316	108
	ПАСИВА			
211000	Домаће дугорочне обавезе	59.133	76.031	129
243000	Обавезе по основу донац., дот. и трансф.	36	36	100
251000	Примљени аванси, депозити и кауције	2.047	2.047	100
252000	Обавезе према добављачима	0	993	0
254000	Остале обавезе	0	5.819	0
291000	Пасивна временска разграничења	1.041	14	1
311100	Нефинансијска имовина у сталним сред.	316.008	314.148	99
311300	Испр. вредн. сопств. извора нефин. имов.	133	0	0
311500	Извори новчаних средстава	4.343	1.241	29
321121	Вишак прихода и примања – суфицит	0	6.109	0
321122	Мањак прихода и примања - дефицит	495	0	0
321312	Дефицит из ранијих година	55.971	53.122	95
	УКУПНА ПАСИВА	326.009	353.316	108

(ezer dinárban)

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
	AKTÍVA			
011000	Ingtatlanok és felszerelés	110.012	107.964	98
014000	Természetes vagyon	204.756	204.756	100
016000	Nem pénzügyi vagyon	1.240	1.428	115
111000	Hosszú lejáratú hazai pénzügyi vagyon	999	1.031	103
121000	Pénzeszközök, nemesfémek, értékpapírok	9.002	11.297	125
131000	Rövidlejáratú követelések	0	26.840	0
	AKTÍVA ÖSSZESEN:	326.009	353.316	108
	PASSZÍVA			
211000	Hazai, hosszútávú kötelezettségek	59.133	76.031	129
243000	Az adományokból és az átutalásokból eredő kötelezettségek	36	36	100
251000	Beérkező előlegek, letétek és óvadékok	2.047	2.047	100
252000	Beszállítók iránti kötelezettségek	0	993	0
254000	Egyéb kötelezettségek	0	5.819	0
291000	Passzív időbeli elhatárolás	1.041	14	1
311100	A nem pénzügyi vagyon az állandó eszközökben	316.008	314.148	99
311300	A nem pénzügyi vagyon saját forrása értékének kiigazítása	133	0	0
311500	Pénzeszköz-források	4.343	1.241	29
321121	Jövedelem- és bevétel többlet –többlet	0	6.109	0
321122	Jövedelem- és bevétel hiány – deficit	495	0	0
321312	Az előző évekből származó deficit	55.971	53.122	95
	PASSZÍVA ÖSSZESEN:	326.009	353.316	108

II БИЛАНС ПРИХОДА И РАСХОДА

Члан 2.

Текући приходи и примања од продаје нефинансијске имовине у 2009. години износе 264.999.387,06 динара.

Текући расходи и издаци за нефинансијску имовину у 2009. години износе 258.890.203,73 динара.

Члан 3.

Буџетски суфицит у 2009. години износи 6.109.183,33 динара.

Члан 4.

Остварени текући приходи и примања од продаје нефинансијске имовине по врстама и извршени текући расходи и издаци за нефинансијску имовину по основним наменама износе:

II. JÖVEDELEM- ÉS KÖLTSÉGMÉRLEG

2. szakasz

A nem pénzügyi vagyon eladásából származó folyó jövedelem és bevétel a 2009. évben 264.999.387,06 dinárt tesz ki.

A nem pénzügyi vagyonból származó folyó költség és kiadás a 2009. évben 258.890.203,73 dinárt tesz ki

3. szakasz

A 2009. évi költségvetési többlet 6.109.183,33 dinárt tesz ki.

4. szakasz

A megvalósított jövedelem formái és végrehajtott költségek és kiadások a nem pénzügyi vagyonra az alapvető rendeltetései szerint a következőképpen alakultak:

(у хиљадама динара)

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ			
711000	Порез на доходак, добит и капиталне добитке	133.545	111.836	84
712000	Порез на фонд зарада	77	2	3
713000	Порез на имовину	21.187	18.693	88
714000	Порез на добра и услуге	11.858	11.171	94
716000	Други порези	1.755	2.710	154
732000	Донације од међународних организација	483	174	36
733000	Трансфери од других нивоа власти	102.888	73.340	71
741000	Приходи од имовине	20.161	34.422	171
742000	Приходи од продаје добара и услуга	4.825	3.180	66
743000	Новчане казне и одузета имовинска корист	8	150	1.875
745000	Мешовити и неодређени приходи	208	8.806	4.234
771000	Меморандумске ставке за рефундацију расхода	0	47	0
	УКУПНИ ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	296.995	264.531	89
	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ			
812000	Примања од продаје покретне имовине	0	468	0
	УКУПНА ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	0	468	0
	УКУПНИ ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	296.995	264.999	89
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ			
411000	Плате, додаци и накнаде запосленима	62.618	62.884	100
412000	Социјални доприноси на терет послодавца	11.250	11.212	100
414000	Социјална давања запосленима	7.686	1.207	16
415000	Накнаде трошкова за запослене	337	310	92
416000	Награде запосленима и остали посебни расх.	28	0	0
421000	Стални трошкови	4.995	6.895	138
422000	Трошкови путовања	1.003	1.157	115
423000	Услуге по уговору	58.622	46.704	80
425000	Текуће поправке и одржавање	1.579	2.203	140
426000	Материјал	4.168	3.921	94
441000	Отплата домаћих камата	5.053	5.556	110
444000	Пратећи трошкови задуживања	0	926	0
451000	Субвенције јавним нефинанс.предуз. и организ.	46.630	39.538	85
463000	Трансфери осталим нивоима власти	70.834	55.656	79
472000	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	8.432	9.565	113
481000	Дотације невладиним организацијама	12.430	7.068	57
482000	Порези, обавезне таксе и казне	245	95	39
	УКУПНИ ТЕКУЋИ РАСХОДИ	295.910	254.897	86
	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНС. ИМОВИНУ			
511000	Зграде и грађевински објекти	0	1.529	0
512000	Машине и опрема	1.580	1.568	99

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
515000	Нематеријална имовина	0	896	0
	УКУПНИ ИЗДАЦИ ЗА НЕФИН.ИМОВИНУ	1.580	3.993	253
	УКУПНИ ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ	297.490	258.890	87
ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА- БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ		0	6.109	0
МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА- БУЏЕТСКИ ДЕФИЦИТ		495	0	0
ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА- СУФИЦИТ		0	6.109	0
МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА- ДЕФИЦИТ		495	0	0
ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА-СУФИЦИТ (ЗА ПРЕНОС У НАРЕДНУ ГОДИНУ)		0	6.109	0
Нераспор.део вишка прих.и прим.за пренос у наредну годину		0	6.109	0

(ezer dinárban)

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
	FOLYÓ JÖVEDELEM			
711000	Jöved. adó, a nyeres. és a kapitális nyereségek utáni adó	133.545	111.836	84
712000	A kereseti alap utáni adó	77	2	3
713000	Vagyonadó	21.187	18.693	88
714000	A javak és a szolgáltatások utáni adó	11.858	11.171	94
716000	Egyéb adók	1.755	2.710	154
732000	Nemzetközi szervezetek adományai	483	174	36
733000	Az egyéb hatalmi szintek transzfer eszközei	102.888	73.340	71
741000	A vagyonból származó jövedelmek	20.161	34.422	171
742000	A javak és a szolgáltatások eladásából eredő jövedelem	4.825	3.180	66
743000	Pénzbeli büntetések és elkobzott vagyon haszon	8	150	1.875
745000	Vegyes és meghatározatlan bevételek	208	8.806	4.234
771000	Memorandum tételek a költségek visszatérítésére	0	47	0
	FOLYÓ JÖVEDELEM ÖSSZESEN:	296.995	264.531	89
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL EREDŐ BEVÉTEL			
812000	Ingóság eladásából eredő bevétel	0	468	0
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL EREDŐ ÖSSZBEVÉTEL	0	468	0
	FOLYÓ JÖVEDELEM ÉS A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL EREDŐ BEVÉTEL ÖSSZESEN:	296.995	264.999	89
	FOLYÓ KÖLTSÉG:			
411000	Az alkalmazottak fizetései, pótlékai és térítményei	62.618	62.884	100
412000	A munkaadót terhelő szociális térítmények	11.250	11.212	100
414000	Az alkalmazottak szociális juttatásai	7.686	1.207	16
415000	Az alkalmazottak térítményei	337	310	92
416000	Jutalmak, és egyéb külön költségek	28	0	0
421000	Állandó költségek	4.995	6.895	138
422000	Utazási költségek	1.003	1.157	115
423000	Szerződések szerinti szolgáltatások	58.622	46.704	80
425000	Folyó javítások és karbantartás	1.579	2.203	140

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
426000	Anyag	4.168	3.921	94
441000	A hazai kamatok fizetése	5.053	5.556	110
444000	A hitelfelvétel kísérő költségei	0	926	0
451000	Szubvenció köz nem pénzügyi váll. és szerv. részére	46.630	39.538	85
463000	Átutalások az egyéb hat. szerv. részére	70.834	55.656	79
472000	Szociális védelmi térítmény a költségvetésből	8.432	9.565	113
481000	A nem kormányzati szervezetek támogatása	12.430	7.068	57
482000	Adók, kötelező illetékek és kirótt büntetések	245	95	39
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN:	295.910	254.897	86
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYONBÓL EREDŐ KIADÁSOK			
511000	Épületek és létesítmények	0	1.529	0
512000	Gépek és felszerelés	1.580	1.568	99
515000	Nemanyagi vagyon	0	896	0
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYONBÓL EREDŐ KIADÁSOK ÖSSZESEN	1.580	3.993	253
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYONBÓL EREDŐ FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK ÖSSZESEN:	297.490	258.890	87
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELTÖBBLET – KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET	0	6.109	0
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELHIÁNY – KÖLTSÉGVETÉSI DEFICIT	495	0	0
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELTÖBBLET – TÖBBLET	0	6.109	0
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELHIÁNY – DEFICIT	495	0	0
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELTÖBBLET – TÖBBLET (ÁTVITELRE A KÖVETKEZŐ ÉVBE)	0	6.109	0
	A jövedelem- és bevételtöbblet szétosztatlan része átvitelre a következő évre	0	6.109	0

III ИЗВЕШТАЈ О КАПИТАЛНИМ ИЗДАЦИМА И ПРИМАЊИМА

Члан 5.

Примања и издаци у 2009. години износе:

III. A KAPITÁLIS KIADÁSOKRÓL ÉS BEVÉTELEKRŐL SZÓLÓ JELENTÉS

5. szakasz

A 2009. évi bevételek és kiadások a következőképpen alakultak:

(у хиљадама динара)

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
	ПРИМАЊА			
812000	Примања од продаје покретне имовине	0	468	0
911000	Примања од домаћих задуживања	2.200	0	0
921000	Примања од продаје домаће финан. имовине	3.344	210	6
	УКУПНА ПРИМАЊА	5.544	678	12
	ИЗДАЦИ			
511000	Зграде и грађевински објекти	0	1.529	0
512000	Машине и опрема	1.580	1.568	99
515000	Нематеријална имовина	0	896	0
611000	Отплата главнице домаћим кредиторима	0	2.950	0
	УКУПНИ ИЗДАЦИ	1.580	6.943	439
	ВИШАК ПРИМАЊА	3.964	0	0
	МАЊАК ПРИМАЊА	0	6.265	0

(ezer dinárban)

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
	BEVÉTELEK			
812000	Ingóság eladásából eredő bevétel	0	468	0
911000	Hazai eladósodásból származó bevétel	2.200	0	0
921000	Hazai pénzügyi vagyon eladásából származó bevétel	3.344	210	6
	BEVÉTEL ÖSSZESEN:	5.544	678	12
	KIADÁSOK			
511000	Épületek és létesítmények	0	1.529	0
512000	Gépek és felszerelések	1.580	1.568	99
515000	Nemanyagi vagyon	0	896	0
611000	Tőke törlesztés a hazai hitelezőknek	0	2.950	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN	1.580	6.943	439
	BEVÉTELTÖBBLET	3.964	0	0
	BEVÉTELHIÁNY	0	6.265	0

IV ИЗВЕШТАЈ О НОВЧАНИМ ТОКОВИМА

Члан 6.

Новчани приливи и одливи у 2009. години износе:

IV. A PÉNZÁRAMLÁSRÓL SZÓLÓ JELENTÉS

6. szakasz

A pénzbeáramlás és a pénzkiáramlás 2009. évben a következőképpen alakult:

(у хиљадама динара)

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
	НОВЧАНИ ПРИЛИВИ			
711000	Порез на доходак, добит и капиталне добитке	133.545	111.836	84
712000	Порез на фонд зарада	77	2	3
713000	Порез на имовину	21.187	18.693	88
714000	Порез на добра и услуге	11.858	11.171	94
716000	Други порези	1.755	2.710	154
732000	Донације од међународних организација	483	174	36
733000	Трансфери од других нивоа власти	102.888	73.340	71
741000	Приходи од имовине	20.161	34.422	171
742000	Приходи од продаје добара и услуга	4.825	3.180	66
743000	Новчане казне и одузета имовинска корист	8	150	1875
745000	Мешовити и неодређени приходи	208	8.806	4234
771000	Меморандумске ставке за рефундацију расхода	0	47	0
812000	Примања од продаје покретне имовине	0	468	0
911000	Примања од домаћих задуживања	2.200	0	0
921000	Примања од продаје домаће финан. имовине	3.344	210	6
	УКУПНИ НОВЧАНИ ПРИЛИВИ	302.539	265.209	88
	НОВЧАНИ ОДЛИВИ			
411000	Плате, додаци и накнаде запосленима	62.618	62.884	100
412000	Социјални доприноси на терет послодавца	11.250	11.212	100
414000	Социјална давања запосленима	7.686	1.207	16
415000	Накнаде трошкова за запослене	337	310	92
416000	Награде запосленима и остали посебни расх.	28	0	0
421000	Стални трошкови	4.995	6.895	138

Број конта	Опис	Износ		
		2008	2009	Индекс
422000	Трошкови путовања	1.003	1.157	115
423000	Услуге по уговору	58.622	46.704	80
425000	Текуће поправке и одржавање	1.579	2.203	140
426000	Материјал	4.168	3.921	94
441000	Отплата домаћих камата	5.053	5.556	110
444000	Пратећи трошкови задуживања	0	926	0
451000	Субвенције јавним нефин. предуз. и организ.	46.630	39.538	85
463000	Трансфери осталим нивоима власти	70.834	55.656	79
472000	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	8.432	9.565	113
481000	Дотације невладиним организацијама	12.430	7.068	57
482000	Порези, обавезне таксе и казне	245	95	39
511000	Зграде и грађевински објекти	0	1.529	0
512000	Машине и опрема	1.580	1.568	99
515000	Нематеријална имовина	0	896	0
611000	Отплата главнице домаћим кредиторима	0	2.950	0
	УКУПНИ НОВЧАНИ ОДЛИВИ	297.490	261.840	88
	Вишак новчаних прилива	5.049	3.369	67
	Салдо готовине на почетку године	3.065	9.002	294
	Кориговани приливи за примљена средства у обрачуну	303.580	265.223	87
	Корекција новчаних прилива за наплаћена средства која се не евидентирају преко кл.7, 8 и 9	1.041	14	1
	Кориговани одливи за исплаћена средства у обрачуну	297.643	262.964	88
	Корекција новчаних одлива за износ плаћених расхода који се не евидентирају преко кл. 4, 5 и 6	153	1.124	735
	САЛДО ГОТОВИНЕ НА КРАЈУ ГОДИНЕ	9.002	11.261	125

(ezer dináiban)

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
	PÉNZBEÁRAMLÁS			
711000	A jöved., a nyereség és a kapitális nyereség utáni adó	133.545	111.836	84
712000	A kereseti alap utáni adó	77	2	3
713000	Vagyonadó	21.187	18.693	88
714000	A javak és a szolgáltatások utáni adó	11.858	11.171	94
716000	Egyéb adók	1.755	2.710	154
732000	Nemzetközi szervezetek adományai	483	174	36
733000	Az egyéb hatalmi szintek transzfer eszközei	102.888	73.340	71
741000	A vagyomból származó jövedelmek	20.161	34.422	171
742000	A javak és a szolgáltatások eladásából eredő jöv.	4.825	3.180	66
743000	Pénzbüntetések és elkobzott vagyon haszon	8	150	1875
745000	Vegyes és meghatározatlan bevételek	208	8.806	4234
771000	Memorandum tételek a költségek visszatérítésére	0	47	0
812000	Ingóság eladásából eredő bevétel	0	468	0
911000	Hazai eladósodásból származó bevétel	2.200	0	0
921000	Hazai pénzügyi vagyon eladásából származó bevétel	3.344	210	6
	PÉNZBEÁRAMLÁS ÖSSZESEN:	302.539	265.209	88

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2008	2009	Index
	PÉNZKIÁRAMLÁS			
411000	Az alkalmazottak fizetései, járulékai és pótlékai	62.618	62.884	100
412000	A munkaadót terhelő szociális járulékok	11.250	11.212	100
414000	Szociális juttatások az alkalmazottak részére	7.686	1.207	16
415000	Költségtérítés az alkalmazottak részére	337	310	92
416000	Az alkalmazottak jutalma és egyéb külön kiadások	28	0	0
421000	Állandó költségek	4.995	6.895	138
422000	Utazási költségek	1.003	1.157	115
423000	Szerződéses szolgáltatások	58.622	46.704	80
425000	Folyó javítások és karbantartás	1.579	2.203	140
426000	Anyag	4.168	3.921	94
441000	A hazai kamatok fizetése	5.053	5.556	110
444000	A hitelfelvétel kísérő költségei	0	926	0
451000	Szubszidió köz nem pénzügyi váll. és szerv. részére	46.630	39.538	85
463000	Átutalások az egyéb hat. szerv. részére	70.834	55.656	79
472000	Szociális védelmi térítmény a költségvetésből	8.432	9.565	113
481000	A nem kormányzati szervezetek támogatása	12.430	7.068	57
482000	Adók, kötelező illetékek és kirótt büntetések	245	95	39
511000	Épületek és létesítmények	0	1.529	0
512000	Gépek és felszerelések	1.580	1.568	99
515000	Nemanyagi vagyon	0	896	0
611000	Tőke törlesztés a hazai hitelezőknek	0	2.950	0
	PÉNZKIÁRAMLÁS ÖSSZESEN	297.490	261.840	88
	Eszközbeáramlás többlet	5.049	3.369	67
	Készpénzsaldó az év elején	3.065	9.002	294
	Kiigazított beáramlások a beérkező eszközökre az elszámolásban	303.580	265.223	87
	A 7, 8, és 9. osztályon belül nem nyilvántartott, megfizettetett eszközökre használt pénzbeáramlás korrigálása	1.041	14	1
	Kiigazított kiáramlások a kifizetett eszközökre az elszámolásban	297.643	262.964	88
	A 4, 5, és 6. osztályon belül nem nyilvántartott, fizetett kiadásokra kifolyó pénzügyi összeg korrigálása	153	1.124	735
	A KÉSZPÉNZ EGYENLEG AZ ÉV VÉGÉN	9.002	11.261	125

V ИЗВЕШТАЈ О ИЗВРШЕЊУ БУЏЕТА

Члан 7.

Планирани и остварени приходи и примања по врстама, планирани и остварени расходи и издаци по врстама, корисницима и наменама износе:

V. JELENTÉS A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL

7. szakasz

A tervezett és megvalósult jövedelmek fajtájuk szerint, a tervezett és megvalósult költségek és kiadások fajtájuk, a felhasználók és a rendeltetésük szerint a következőképpen alakultak:

(у хиљадама динара)

Опис	Економска класиф.	Остварено	Планирано	Индекс
А. Примања и издаци буџета				
I. УКУПНА ПРИМАЊА		264.999	313.000	85
ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	7	264.531	312.000	85
1. Порески приходи	71	144.412	182.500	79
1.1. Порез на зараде	71111	60.690	76.000	80
1.2. Порез на приходе од самосталне делатности	71112	8.430	12.000	70
1.3. Порез на приходе од имовине	71114	8.622	14.000	62
1.4. Самодоприноси	71118	26.005	34.000	76
1.5. Порез на друге приходе	71119	8.089	10.000	81
1.6. Порез на фонд зарада	71211	2	0	0
1.7. Порез на имовину	71312	7.050	6.000	118
1.8. Порез на наслеђе и поклон	71331	992	1.000	99
1.9. Порез на капиталне трансакције	71342	10.646	11.500	93
1.10. Порез на акције на име и уделе	71361	5	0	0
1.11. Комун.такса за прир.муз.прогр.у угост.објект.	71442	13	0	0
1.12. Комунална такса за коришћење рекл.панона	71443	269	400	67
1.13. Средства за противпожарну заштиту	71444	54	100	54
1.14. Порез на моторна возила	71451	9.277	11.700	79
1.15. Накнада за загађивање животне средине	71454	1.331	1.500	89
1.16. Боравишна такса	71455	197	200	99
1.17. Општинске и градске накнаде	71456	11	0	0
1.18. Општинске и градске комуналне таксе	71457	19	100	19
1.19. Комунална такса на фирму	71611	2.710	4.000	68
2. Непорески приходи	74	46.558	56.500	82
2.1. Камате на средства буџета	74115	1.709	2.000	85
2.2. Накнада за коришћење природних добара	74151	745	1.500	50
2.3. Накнада за коришћење шумског и пољоп.земљишта	74152	18.646	15.000	124
2.4. Накнада за коришћење грађ.земљишта	74153	13.322	20.000	67
2.5. Приходи од давања у закуп имовине	74215	-484	1.000	0
2.6. Накнада за уређивање грађевинског земљишта	74225	803	1.000	80
2.7. Приходи општинских органа управе	74235	2.861	4.000	72
2.8. Приходи од новчаних казни за саобр.прекрш.	74332	145	0	0
2.9. Приходи од новч.каз.за прекр.за ниво општина	74335	5	0	0
2.10. Мешовити и неодређени приходи општина	74515	8.806	12.000	73
3. Меморандумске ставке за рефунд.расхода из претходних година	771	47	0	0
4. Капитални приходи-примања од продаје нефинансијске имовине	8	468	1.000	47
5. Донације	731+732	174	0	0
6. Трансфери	733	73.340	73.000	100
II. УКУПНИ ИЗДАЦИ				
ТЕКУЋИ РАСХОДИ	4	254.897	303.195	84
1. Расходи за запослене	41	75.613	81.827	92
2. Коришћење роба и услуга	42	60.880	75.852	80
3. Отплата камата	44	6.482	6.072	107
4. Субвенције	45	39.538	52.997	75

Опис	Економска класиф.	Остварено	Планирано	Индекс
5. Издаци за социјалну заштиту	47	9.565	11.700	82
6. Остали расходи	48+49	7.163	10.766	67
ТЕКУЋИ ТРАНСФЕРИ	4631+4641	26.587	34.388	77
КАПИТАЛНИ РАСХОДИ	5	3.993	5.805	69
КАПИТАЛНИ ТРАНСФЕРИ	4632+4642	29.069	29.593	98
VI. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ КРЕДИТА МИНУС ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ КРЕДИТА И НАБАВКЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (IV.-V.)	92-62	210		
III. БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ (БУЏЕТСКИ ДЕФИЦИТ) (I-II)	(7+8)-(4+5)	6.109	4.000	153
ПРИМАРНИ СУФИЦИТ (ДЕФИЦИТ) УКУПНИ ПРИХОДИ УМАЊЕНИ ЗА НАПЛАЋЕНЕ КАМАТЕ МИНУС УКУПНИ РАСХОДИ УМАЊЕНИ ЗА ПЛАЋЕНЕ КАМАТЕ	(7-7411+8)-(4-44+5)	882	8.072	135
УКУПНИ ФИСКАЛНИ РЕЗУЛТАТ (III.+VI.)		6.319	4.000	158
Б. Примања и издаци по основу продаје, односно набавке финанс. имовине и датих кредита				
IV. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ ДАТИХ КРЕДИТА	92	210		
V. ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ ПОЗАЈМИЦА И НАБАВКЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ	62	0		
VI. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ КРЕДИТА МИНУС ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ КРЕДИТА И НАБАВКЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (IV.-V.)	92-62	210		
В. Задуживање и отплата дуга				
VII. ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖИВАЊА	91	0		
1. Примања од домаћих задуживања	911	0		
1.1. Задуживање код јавних финансијских институција и пословних банака	9113+9114	0		
1.2. Задуживање код осталих кредитора	9111+9112+9115+9116+9117+9118+9119	0		
2. Примања од иностраног задуживања	912	0		
VIII. ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ	61	2.950	4.000	74
1. Отплата главнице домаћим кредиторима	611	2.950	4.000	74
1.1. Отплата главнице јавним финансијским институцијама и пословним банкама	6113+6114	2.950	4.000	74
1.2. Отплата главнице осталим кредиторима	6111+6112+6115+6116+6117+6118+6119	0		
2. Отплата главнице страним кредиторима	612	0		
IX. ПРОМЕНА СТАЊА НА РАЧУНУ (III.+VI.+VII.-VIII.)		3.369		
X. НЕТО ФИНАНСИРАЊЕ (VI.+VII.-VIII.-IX.=.-III.)		-6.109	-4.000	153

(ezer dinárban)

LEÍRÁS	Gazdasági osztályozás	Megvalósított	Tervezett	Index
A. A költségvetés bevételei és kiadásai				
I. ÖSSZBEVÉTEL		264.999	313.000	85
FOLYÓJÖVEDELEM	7	264.531	312.000	85
1. Adójövedelmek:	71	144.412	182.500	79
1.1. Jövedelemadó	71111	60.690	76.000	80
1.2. A magántevékenységekből eredő jövedelmek utáni adó	71112	8.430	12.000	70
1.3. A vagyontól eredő jövedelmek utáni adó	71114	8.622	14.000	62
1.4. Helyi járulék	71118	26.005	34.000	76
1.5. Más jövedelmek utáni adó	71119	8.089	10.000	81
1.6. A keresetalap utáni adó	71211	2	0	0
1.7. Vagyonadó	71312	7.050	6.000	118
1.8. Örökösödési és ajándékozási adó	71331	992	1.000	99
1.9. A kapitális tranzakciók utáni adó	71342	10.646	11.500	93
1.10. A névre szóló és részesedési részvények	71361	5	0	0
1.11. Kom. illeték a zenés prog.és vendégl.létes.után	71442	13	0	0
1.12. A reklámfelületek használatának kommunális illetéke	71443	269	400	67
1.13. Tűzvédelmi eszközök	71444	54	100	54
1.14. Motoros járművek utáni adó	71451	9.277	11.700	79
1.15. Környezetszennyezési illeték	71454	1.331	1.500	89
1.16. Tartózkodási illeték	71455	197	200	99
1.17. Községi és városi térítmények	71456	11	0	0
1.18. Községi és városi kommunális illetékek	71457	19	100	19
1.19. A cégek kommunális illetéke	71611	2.710	4.000	68
2. Nem az adóból származó jövedelmek:	74	46.558	56.500	82
2.1. A költségvetés eszközeinek kamata	74115	1.709	2.000	85
2.2. A természeti javak használata utáni térítmény	74151	745	1.500	50
2.3. Az erdős és mezőg. földek használatának térítménye	74152	18.646	15.000	124
2.4. A telekhasználati térítmény	74153	13.322	20.000	67
2.5. A javak használata utáni térítmény a kőolaj kitermelésben	74215	-484	1.000	0
2.6. A vagyon bérbeadásából származó jövedelmek	74225	803	1.000	80
2.7. Telekrendezési térítmény	74235	2.861	4.000	72
2.8. A községi közigazgatási szervek jövedelmei	74332	145	0	0
2.9. Szabálysértési pénzbüntetésből szár.jöved. községi szinten	74335	5	0	0
2.10. A község vegyes és meghatározatlan jövedelmei	74515	8.806	12.000	73
3. Memorandum tételek – az előző évek költségeinek visszatérítése	771	47	0	0
4. Kapitális jöv. – a nem pénzügyi vagyon eladásából eredő bevételek	8	468	1.000	47
5 Adományok	731+732	174	0	0
6. Átutalások (transzferek)	733	73.340	73.000	100
II. ÖSSZKIADÁSOK				
FOLYÓKÖLTSÉGEK	4	254.897	303.195	84
1. Az alkalmazottakra fordított költségek	41	75.613	81.827	92
2. Az áru és szolgáltatások használata	42	60.880	75.852	80
3. A kamat-visszafizetés	44	6.482	6.072	107
4. Támogatások	45	39.538	52.997	75

LEÍRÁS	Gazdasági osztályozás	Megvalósított	Tervezett	Index
5. A szociális védelemre fordított kiadások	47	9.565	11.700	82
6. Egyéb költségek	48+49	7.163	10.766	67
FOLYÓÁTUTALÁSOK	4631+4641	26.587	34.388	77
KAPITÁLIS KÖLTSÉGEK	5	3.993	5.805	69
KAPITÁLIS ÁTUTALÁSOK	4632+4642	29.069	29.593	98
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSŐL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	210		
III. KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET (KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY) (I-II)	(7+8)-(4+5)	6.109	4.000	153
ELSŐDLEGES TÖBBLET (HIÁNY) - A MEGFIZETETT KAMAT ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZJÖVEDELEM, MÍNUSZ AZ KIFIZETETT KAMATOK ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZKÖLTSÉGEK	(7-7411+8)-(4-44+5)	10.882	8.072	135
FISKÁLIS ÖSSZEREDMÉNY (III.+VI.)		6.319	4.000	158
B. A PÉNZÜGYI vagyon eladásából, illetve beszerzéséből, és az adott hitelekől származó bevételek				
IV. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS ADOTT HITELEK TÖRLESZTÉSŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK	92	210		
V. A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSŐL ÉS ADOTT HITELEKBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK	62	0		
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSŐL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	210		
C. Eladósodás és adósságtörlesztések				
VII. AZ ELADÓSÍTÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	91	0		
1. A hazai eladósításokból származó bevételek	911	0		
1.1. Pénzügyi közintézményeknél és üzleti bankoknál való eladósodás	9113+9114	0		
1.2. A többi hitelezőnél való eladósodás	9111+9112+9115+9116+9117+9118+9119	0		
2. A külföldi eladósításból származó bevétel	912	0		
VIII. AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE	61	2.950	4.000	74
1. Az alaptőke törlesztése a hazai hitelezőknek	611	2.950	4.000	74
11. Az alaptőke törlesztése a pénzügyi közintézményeknek és üzleti bankoknak.	6113+6114	2.950	4.000	74
1.2. Az alaptőke törlesztése a többi hitelezőnek	6111+6112+6115+6116+6117+6118+6119	0		
2. Az alaptőke törlesztése a külföldi hitelezőknek	612	0		
IX. A SZÁMLA ÁLLÁSÁNAK VÁLTOZÁSA (III.+VI.+VII.-VIII.)		3.369		
X. A FINANSZÍROZÁS NETTÓ ÖSSZEGE (VI.+VII.-VIII.-IX.-III.)		-6.109	-4.000	153

РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ПО КОРИСНИЦИМА И
НАМЕНАМАA KÖLTSÉGEK ÉS A KIADÁSOK HASZNÁLÓK ÉS
RENDELTETÉS SZERINTI FELOSZTÁSA

(у хиљадама динара)

Редни број	ОПИС	Остварено	Планирано	Индекс
1.	ОПШТЕ ЈАВНЕ УСЛУГЕ	122.394	137.092	89
1.1.	ОПШТИНСКА УПРАВА	66.326	74.655	89
1.2.	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА И БАНКАРСКИХ УСЛУГА	889	1.000	89
1.3.	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ И КАМАТА	9.416	10.000	94
1.4.	МЕЂУОПШТИНСКА САРАДЊА И ОПШТИНСКЕ МАНИФЕСТАЦИЈЕ	2.298	2.500	92
1.5.	ПОВЕРЕНИ ПОСЛОВИ М.З. УТРИНЕ, ОБОРЊАЧА, СТЕРИЈИНО	282	350	81
1.6.	НАКНАДА ЗА РАД ЧЛАН.ОПШТ. КОМИСИЈА	354	700	51
1.7.	ПОЛИТИЧКЕ СТРАНКЕ	201	350	57
1.8.	РЕЗЕРВА ЗА ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА	0	2	0
1.9.	ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	6.805	10.435	65
1.10.	БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	5.737	6.000	96
1.11.	ДЕЧЈА ЗАШТИТА П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	30.038	31.000	97
1.12.	ПРОТИВПОЖАРНА ЗАШТИТА	48	100	48
2.	ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ	44.599	56.080	80
2.1.	ПОЉОПРИВР. И ДРУГА ПРОИЗВОДЊА	2.307	3.000	77
2.2.	ЛОКАЛНИ ПУТЕВИ И МОСТ	8.926	10.900	82
2.2.1.	ОДРЖ.ЛОКАЛН.ПУТЕВА, ЗИМСКА СЛУЖБА, СИГНАЛИЗАЦИЈА И СЕМАФОР	4.926	6.900	71
2.2.2.	ИЗГРАДЊА ЛОКАЛНИХ ПУТЕВА	4.000	4.000	100
2.2.3.	ИЗДАЦИ ВЕЗАНИ ЗА МОСТ-ЕКСПРОПРИЈАЦИЈА И ДР.	0	0	0
2.3.	ТУРИЗАМ	2.634	2.750	96
2.4.	ОСТАЛИ ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ	30.732	39.430	78
2.4.1.	РЕКОНСТРУКЦИЈА ЈАВНИХ ОБЈЕКТА	0	0	0
2.4.2.	М.З. УТРИНА, ОБОРЊАЧА, СТЕРИЈИНО	840	1.000	84
2.4.3.	НАКНАДА ЗА ОДВОДЊАВАЊЕ	3.700	4.100	90
2.4.4.	ТРОШКОВИ ФУНКЦИОНИСАЊА ЈАВНОГ WС-А	260	330	79
2.4.5.	ОСТАЛИ КОМУНАЛНИ ИЗДАЦИ И ПРИНУДНО РУШЕЊЕ ОБЈЕКТА	0	0	0
2.4.6.	МЕСНИ САМОДОПРИНОС I МЗ АДА	9.040	11.100	81
2.4.7.	МЕСНИ САМОДОПРИНОС II МЗ АДА	6.815	9.100	75
2.4.8.	МЕСНИ САМОДОПРИНОС МЗ МОЛ	8.401	11.200	75
02.04.09	МЕСНИ САМОДОПРИНОС МЗ УТРИНЕ	1.676	2.600	64
3.	ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ	31.248	43.860	71
3.1.	ЧИСТОЋА	28.356	37.367	76
3.1.1.	ИЗНОШЕЊЕ И ДЕПОНОВАЊЕ СМЕЋА	13.312	18.297	73
3.1.2.	УРЕЂЕЊЕ ЦЕНТРА АДЕ И МОЛА	5.047	7.070	71
3.1.3.	ОДРЖАВАЊЕ КОМУН.МЕХАН. И ОТПЛАТЕ ЛИЗИНГА ЗА ЧИСТИЛИЦУ	2.855	4.000	71

Редни број	ОПИС	Остварено	Планирано	Индекс
3.1.4.	НАБАВКА НОВОГ ВОЗИЛА ЗА ИЗНОШЕЊЕ СМЕЂА-ОТПЛАТА КРЕДИТА	1.428	2.000	71
3.1.5.	САНАЦИЈА СТАРЕ ДЕПОНИЈЕ	5.714	6.000	95
3.2.	КАНАЛИЗАЦИЈА	649	980	66
3.2.1.	ОТВОРЕНА КАНАЛСКА МРЕЖА	97	130	75
3.2.2.	ПЛАНИРАЊЕ И ИЗГРАДЊА ФЕКАЛНЕ КАНАЛИЗАЦИЈЕ	552	850	65
3.3.	ЗАШТИТА ФЛОРЕ И ФАУНЕ	2.243	5.513	41
3.3.1.	СУЗБИЈАЊЕ КОМАРАЦА И КРПЕЉА	1.679	4.000	42
3.3.2.	ВЕТЕР. ТЕХН. ЕУТАНАЗИЈА И ДЕРАТИЗАЦИЈА	300	900	33
3.3.3.	ОДРЖАВАЊЕ ЗЕЛЕНИХ ПОВРШ. ПРЕКО МЗ	120	400	30
3.3.4.	ПОШУМЉАВАЊЕ	144	213	68
4.	СТАМБЕНИ РАЗВОЈ И РАЗВОЈ ЗАЈЕДНИЦЕ	30.417	33.013	92
4.1.	РАЗВОЈ ОПШТИНЕ	24.420	24.613	99
4.1.1.	ПРОСТОРНИ И УРБАНИСТИЧКИ ПЛАНОВИ И ПРОЈЕКТИ	2.657	2.700	98
4.1.2.	ИЗГРАДЊА ИНДУСТРИЈСКОГ ПАРКА	2.495	2.500	100
4.1.3.	ЕДУКАЦИЈЕ И РАЗВОЈ ПРИВРЕДЕ	3.128	3.263	96
4.1.4.	УЧЕШЋЕ ОПШТИНЕ У КАПИТАЛНИМ ИНВЕСТИЦИЈАМА	16.140	16.150	100
4.2.	УЛИЧНА РАСВЕТА	5.997	8.400	71
5.	ЗДРАВСТВО – ДОМ ЗДРАВЉА	5.068	6.450	79
6.	КУЛТУРА, РЕЛИГИЈА, УДРУЖЕЊА	5.082	7.330	69
6.1.	КУЛТУРНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ	592	1.000	59
6.2.	ИСТОРИЈСКИ АРХИВ	426	870	49
6.3.	ИНФОРМИСАЊЕ ГРАЂАНА ОД СТРАНЕ ОДБОРНИКА СО АДА, ПРЕДС.СО АДА, ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ И ЧЛАНОВА ОПШТИНСКОГ ВЕЋА	1.883	2.300	82
6.4.	ДРУШТВЕНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ И УДРУЖЕЊА	2.081	3.030	69
6.4.1.	ЦРВЕНИ КРСТ АДА	190	300	63
6.4.2.	М.О. ГЛУВИХ СЕНТА	31,5	70	45
6.4.3.	М.О. СЛЕПИХ СУБОТИЦА	31,5	70	45
6.4.4.	ОДРЕД ИЗВИЂАЧА „ЧЕХ КАРОЉ“ АДА	13,5	30	45
6.4.5.	ПОТИЈСКО УДРУЖЕЊЕ ВЕЛИКИХ ПОРОДИЦА	13,5	30	45
6.4.6.	ЗООЛОШКИ ВРТ „ПОНИ“	45	100	45
6.4.7.	ОПШТИНСКИ ВАТРОГАСНИ САВЕЗ	120	250	48
6.4.8.	УДРУЖЕЊЕ ПЕНЗИОНЕРА АДА	32,5	50	65
6.4.9.	УДРУЖЕЊЕ ПЕНЗИОНЕРА МОЛ	50	50	100
6.4.10.	ЕКО-ПОКРЕТ „ЗЕЛЕНО ОСТРВО“ АДА	37	60	62
6.4.11.	УДРУЖЕЊЕ ДИСТРОФИЧАРА	13,5	30	45
6.4.12.	УДРУЖЕЊЕ ГРАЂАНА „ДУГА“	6,5	10	65
6.4.13.	ОДБОР ЗА СМАЊЕЊЕ СИРОМАШТВА	100	100	100
6.4.14.	ПОМОЋ ТАЛЕНТ. И МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖ.УЧЕН.,СТУДЕН.И ЗА ВРХ.СПОРТ.	1.098	1.450	76
6.4.15.	РАДИО КЛУБ „ХЕРЦ“ АДА	13,5	30	45
6.4.16.	УДРУЖЕЊЕ ПЕДАГОГА „ИНТЕГРАЛ“	22,5	50	45

Редни број	ОПИС	Остварено	Планирано	Индекс
6.4.17.	ОМЛАДИНСКА ОРГАНИЗАЦИЈА „ИФИКС“	42,5	50	85
6.4.18.	ПЛАВИ КРСТ АДА	22,5	50	45
6.4.19.	ДОБРОВОЉНО ВАТРОГАСНО ДРУШТВО УТРИНЕ	22,5	50	45
6.4.20.	ДЕ-ТИ-РЕ	95	100	95
6.4.21.	ЦЕГДИ	80	100	80
6.5.	ВЕРСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ-ОДРЖАВ. ОБЈЕКТА	100	130	77
7.	ОБРАЗОВАЊЕ	18.569	23.925	78
7.1.	О.Ш. „ЧЕХ КАРОЉ“ АДА	4.950	6.200	80
7.2.	О.Ш. „НОВАК РАДОНИЋ“ МОЛ	3.450	4.250	81
7.3.	М.Ш. „БАРТОК БЕЛА“ АДА	732	1.000	73
7.4.	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА ОСНОВ. ШКОЛА	1.146	1.550	74
7.5.	ТРОШК. УЧЕНИКА ОМЕТЕНИХ У РАЗВОЈУ	970	1.700	57
7.6.	ТЕХНИЧКА ШКОЛА АДА	5.050	6.225	81
7.7.	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА	2.271	3.000	76
8.	СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА	4.497	5.250	86
8.1.	ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД	2.448	3.000	82
8.1.1.	ЈЕДНОКРАТНА ПОМОЋ И РЕАЛИЗАЦИЈА ПРОГРАМА	1.573	1.900	83
8.1.2.	ДНЕВНИ БОРАВАК СТАРИХ И ПЕНЗИОНЕРА	172	200	86
8.1.3.	ПОМОЋ ИЗБЕГЛИМ ПОРОДИЦАМА ПРИСТИГЛИХ ДО 1995. ГОДИНЕ	33	100	33
8.1.4.	ПОМОЋ УГРОЖЕНИМ ПОРОДИЦАМА-ЗА ТРОШКОВЕ СНАБДЕВАЊА ВОДОМ	470	600	78
8.1.5.	ТРОШКОВИ САХРАНЕ	200	200	100
8.2.	ОБЛИЦИ СОЦИЈАЛНЕ ЗАШТИТЕ О КОЈИМА СЕ СТАРА ОПШТИНА	2.049	2.250	91
8.2.1.	ПОМОЋ У КУЋИ И КУЋНА НЕГА У ОГР.ДОМА ЗА СМ.СТ.ЛИЦА У МОЛУ	1.462	1.600	91
8.2.2.	ЗА РАД КЛУБОВА ЗА СТАРИЈЕ У АДИ, НА УТРИ И ОБОР.У ОРГ.ДОМА ЗА СМ.СТ.ЛИЦА У МОЛУ	545	550	99
8.2.3.	ОБЕЗБ.ПРАВА НА ПРИВР.СМЕШТАЈ У ПРИХВ.И ПРИХВАТНУ СТАНИЦУ	42	100	42
	УКУПНО:	261.874	313.000	84

(ezer dinárban)

Сор szám	LEÍRÁS	Megvalósult	Tervezett	Index
1.	ÁLTALÁNOS KÖZSZOLGÁLTATÁSOK	122.394	137.092	89
1.1.	KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS	66.326	74.655	89
1.2.	A FIZETŐFORGALMI ÉS BANKI SZOLGÁLTATÁSOK KÖLTSÉGEI	889	1.000	89
1.3.	A TŐKE ÉS A KAMAT TÖRLESZTÉSE	9.416	10.000	94
1.4.	KÖZSÉGKÖZI EGYÜTTM. ÉS RENDEZVÉNYEK	2.298	2.500	92
1.5.	TÖRÖKFALU, VALKAI SOR, VÖLGYPART HK MEGB. ALAPJÁN VÉGZETT MUNKÁK	282	350	81
1.6.	KÖZSÉGI BIZOTTSÁGOK MUNKÁJÁÉRT JÁRÓ TÉR.	354	700	51
1.7.	POLITIKAI PÁRTOK	201	350	57
1.8.	TARTALÉK A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRA	0	2	0

Sor szám	LEÍRÁS	Megvalósult	Tervezett	Index
1.9.	SPORT ÉS TESTNEVELÉS KÖZPONT	6.805	10.435	65
1.10.	SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	5.737	6.000	96
1.11.	ČIKA J. ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI OKTATÁS ÉS NEVELÉS GYERMEKVÉDELEM	30.038	31.000	97
1.12.	TŰZVÉDELEM	48	100	48
2.	GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEK	44.599	56.080	80
2.1.	MEZŐGAZDASÁG ÉS EGYÉB TERMELÉS	2.307	3.000	77
2.2.	HELYI UTAK ÉS HÍD	8.926	10.900	82
2.2.1.	HELYI UTAK KARBANTARTÁSA, TÉLI SZOLG., KÖZL. JELEK ÉS SZEMAFOR	4.926	6.900	71
2.2.2.	HELYI UTAK KIÉPÍTÉSE	4.000	4.000	100
2.2.3.	A HÍDKIADÁSOK-KISAJÁTÍTÁS ÉS EGYÉB	0	0	0
2.3.	TURIZMUS	2.634	2.750	96
2.4.	EGYÉB GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉG	30.732	39.430	78
2.4.1.	A KÖZÉPÜLETEK REKONSTRUÁLÁSA	0	0	0
2.4.2.	TÖRÖKFALU, VALKAI SOR, VÖLGYPART HK	840	1.000	84
2.4.3.	VÍZLECSAPOLÁSI TÉRÍTMÉNY	3.700	4.100	90
2.4.4.	A NYILVÁNOS WC MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEI	260	330	79
2.4.5.	EGYÉB KOMMUNÁLIS KIADÁSOK ÉS KÉNYSZER BONTÁS	0	0	0
2.4.6.	HELYI JÁRULÉK ADAI I. HK	9.040	11.100	81
2.4.7.	HELYI JÁRULÉK ADAI II. HK	6.815	9.100	75
2.4.8.	HELYI JÁRULÉK MOHOLI HK	8.401	11.200	75
2.4.9.	HELYI JÁRULÉK TÖRÖKFALUI HK	1.676	2.600	64
3.	KÖRNYEZETVÉDELEM	31.248	43.860	71
3.1.	TISZTASÁG	28.356	37.367	76
3.1.1.	HULLADÉKELSZÁLLÍTÁS ÉS- TÁROLÁS	13.312	18.297	73
3.1.2.	ADA ÉS MOHOL KÖZPONTJAI. RENDEZÉSE	5.047	7.070	71
3.1.3.	A KOMMUNÁLIS GÉPEZETEK KARBANTARTÁSA, A TAKARÍTÓGÉP LÍZINGJÉNEK TÖRLESZTÉSE	2.855	4.000	71
3.1.4.	ÚJ HULLADÉK SZÁLLÍTÓ JÁRMŰ BESZERZÉSE - HITELTÖRLESZTÉS	1.428	2.000	71
3.1.5.	A RÉGI SZEMÉTTELEP SZANÁLÁSA	5.714	6.000	95
3.2.	CSATORNAHÁLÓZAT	649	980	66
3.2.1.	NYITOTT CSATORNAHÁLÓZAT	97	130	75
3.2.2.	A SZENNYVÍZ-CSATORNAHÁLÓZAT TERVEZÉSE ÉS KIÉPÍTÉSE	552	850	65
3.3.	A NÖVÉNY- ÉS AZ ÁLLATVILÁG VÉDELME	2.243	5.513	41
3.3.1.	SZÚNYOG- ÉS KULLANCSIRTÁS	1.679	4.000	42
3.3.2.	EUTANÁZIA ÉS A RÁGCSÁLÓK IRTÁSA	300	900	33
3.3.3.	A ZÖLD TERÜL. FENNTARTÁSA A HK RÉVÉN	120	400	30
3.3.4.	ERDŐSÍTÉS	144	213	68
4.	LAKÁSKÖZMŰVESÍTÉSI TEVÉKENYSÉG	30.417	33.013	92
4.1.	KÖZSÉGFEJLESZTÉS	24.420	24.613	99
4.1.1.	TERÜLET- ÉS VÁROSRENDEZÉSI TERVEK	2.657	2.700	98
4.1.2.	AZ IPARZÓNA KIÉPÍTÉSE	2.495	2.500	100
4.1.3.	EDUKÁCIÓ ÉS GAZDASÁG FEJLESZTÉS	3.128	3.263	96

Sor szám	LEÍRÁS	Megvalósult	Tervezett	Index
4.1.4.	KÖZSÉGI RÉSZVÉTEL BERUHÁZÁSI PROGRAMOKBAN	16.140	16.150	100
4.2.	AZ UTCAI VILÁGÍTÁS	5.997	8.400	71
5.	EGÉSZSÉGÜGY-EGÉSZSÉGHÁZ	5.068	6.450	79
6.	MŰVELŐDÉS, VALLÁS, EGYESÜLETEK	5.082	7.330	69
6.1.	MŰVELŐDÉSI EGYESÜLETEK	592	1.000	59
6.2.	TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR	426	870	49
6.3.	A POLGÁROK TÁJÉKOZTATÁSA AZ ADA KKT TANÁCSNOKAI, ADA KKT ELNÖKE, A KÖZSÉGI ELNÖK ÉS A KÖZSÉGI TANÁCS TAGJAI RÉSZÉRŐL	1.883	2.300	82
6.4.	TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉS EGYESÜLETEK	2.081	3.030	69
6.4.1.	ADAI VÖRÖSKERESZT	190	300	63
6.4.2.	SIKETEK ÉS NAGYOTHALLÓK KÖZSÉGKÖZI SZERV., ZENTA	31,5	70	45
6.4.3.	VAKOK KÖZSÉGKÖZI SZERVEZETE, SZABADKA	31,5	70	45
6.4.4.	FÖLDERÍTŐ SZÖVETSÉG, ADA	13,5	30	45
6.4.5.	TISZA MENTI NAGYCSALÁDOSOK EGYESÜLETE	13,5	30	45
6.4.6.	PONI ÁLLATKERT	45	100	45
6.4.7.	KÖZSÉGI TŰZOLTÓ EGYESÜLET	120	250	48
6.4.8.	NYUGDÍJASOK EGYESÜLETE, ADA	32,5	50	65
6.4.9.	NYUGDÍJASOK EGYESÜLETE, MOHOL	50	50	100
6.4.10.	ZÖLD SZIGET ÖKOMOZGALOM, ADA	37	60	62
6.4.11.	DISZTRÓFIÁS BETEGEK EGYESÜLETE	13,5	30	45
6.4.12.	DUGA POLGÁRI EGYESÜLET	6,5	10	65
6.4.13.	SZEGÉNYSÉG CSÖKKENTÉSÉVEL FOGLALKOZÓ BIZOTTSÁG	100	100	100
6.4.14.	A TEHETSÉGES DIÁKOKNAK, AZ EGYETEMISTÁKNAK, A POSZTGRADUÁLIS KÉPZÉSRE ÉS AZ ÉLSPORTOLÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY	1.098	1.450	76
6.4.15.	HERTZ RÁDIÓ KLUB ADA	13,5	30	45
6.4.16.	INTEGRÁL PEDAGÓGUS EGYESÜLET	22,5	50	45
6.4.17.	IFIX IFJÚSÁGI SZERVEZET	42,5	50	85
6.4.18.	KÉKKERESZT ADA	22,5	50	45
6.4.19.	ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET TÖRÖKFALU	22,5	50	45
6.4.20.	DE-TI-RE	95	100	95
6.4.21.	CEGDI	80	100	80
6.5.	VALLÁSKÖZÖSSÉGEK – ÉPÜLETEK KARBANTARTÁSA	100	130	77
7.	OKTATÁS	18.569	23.925	78
7.1.	CSEH KÁROLY ÁLT. ISK.	4.950	6.200	80
7.2.	NOVAK RADONIĆ ÁLT. ISK.	3.450	4.250	81
7.3.	BARTÓK BÉLA ALAPFOKÚ ZENEISKOLA	732	1.000	73
7.4.	AZ ÁLT. TANULÓK UTAZÁSI KÖLTSÉGE	1.146	1.550	74
7.5.	FEJLŐDÉSI RENDELLENESSÉGGEL ÉLŐ GYERMEKEK KÖLTSÉGEI	970	1.700	57
7.6.	MŰSZAKI ISKOLA	5.050	6.225	81
7.7.	A KÖZÉPISK. TANULÓK UTAZÁSI KÖLTSÉGEI	2.271	3.000	76
8.	SZOCIÁLISVÉDELEM	4.497	5.250	86
8.1.	SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONT	2.448	3.000	82
8.1.1.	EGYSZERI SEGÉLY ÉS A PROGRAM MEGVALÓSÍTÁSA	1.573	1.900	83

Sor szám	LEÍRÁS	Megvalósult	Tervezett	Index
8.1.2.	IDŐSEK ÉS NYUGDÍJASOK NAPPALI TARTÓZKODÁSA	172	200	86
8.1.3.	AZ 1995-IG ÉRKEZETT MENEKÜLT SZEMÉLYEKNEK NYÚJTOTT SEGÉLY	33	100	33
8.1.4.	A VESZÉLYEZTETETT CSALÁDOK VÍZ ELLÁTÁSÁNAK KÖLTSÉGE	470	600	78
8.1.5.	TEMETKEZÉSI KÖLTSÉGEK	200	200	100
8.2.	A SZOCIÁLIS VÉDELEM FORMÁI, MELYEKRŐL A KÖZSÉG GONDOSKODIK	2.049	2.250	91
8.2.1.	HÁZ KÖRÜLI SEGÍTSÉG ÉS HÁZI ÁPOLÁS A MOHOLI IDŐSEK OTTHONÁNAK SZERVEZÉSÉBEN	1.462	1.600	91
8.2.2.	AZ ADAI, A TÖRÖKFALUI ÉS VÖLGYPARTI IDŐSEK KLUBJÁNAK MUNKÁJÁRA A MOHOLI IDŐSEK OTTHONÁNAK SZERVEZÉSÉBEN	545	550	99
8.2.3.	A MENHELYEN ÉS A MENHELYÁLLOMÁSON ÁTMENETI ELSZÁLLÁSOLÁSRA VALÓ JOG BIZTOSÍTÁSA	42	100	42
	ÖSSZESEN:	261.874	313.000	84

VI КОНСОЛИДОВАНИ ИЗВЕШТАЈ О ИЗВРШЕЊУ БУЏЕТА

Члан 8.

Консолидовани приходи и примања од продаје нефинансијске имовине и примања од задуживања и продаје финансијске имовине, консолидовани расходи и издаци за нефинансијске имовине и издаци за отплату главнице и набавку финансијске имовине износе:

VI. KONSZOLIDÁLT JELENTÉS A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL

8. szakasz

A nem pénzügyi vagyon eladásából származó konszolidált jövedelem és bevétel, valamint a pénzügyi vagyon eladósításából és eladásából származó bevétel, a nem pénzügyi vagyonból eredő konszolidált költség és kiadás, illetve az alaptőke törlesztési és a pénzügyi vagyon beszerzési költsége a következő:

(у хиљадама динара)

Број конта	О П И С	Остварење 2009.
711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ	112.748
712000	ПОРЕЗ НА ФОНД ЗАРАДА	2
713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ	18.693
714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ	11.171
716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ	2.710
732000	ДОНАЦИЈЕ ОД МЕЂУНАРОДНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА	174
733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ	73.340
741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ	34.450
742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА	11.100
743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ	150
744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧ. И ПРАВНИХ ЛИЦА	232
745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ	16.701
771000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА	3.600
772000	МЕМОР.СТАВКЕ ЗА РЕФ.РАСХОДА ИЗ ПРЕТХОДНИХ ГОДИНА	641
791000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА	18.056
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	303.768

Број конта	О П И С	Остварење 2009.
812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ	468
	ПРИМАЊА ОД ПРОД.НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	468
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	304.236
921000	ПРИМАЊА ОД ПРОД.ДОМ.ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	302
	ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖ. И ПРОД.ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВ.	302
	УКУПНИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА	304.538

(ezer dinárban)

Kontószám	LEÍRÁS	2009. évi megvalósulás
711000	A JÖVED., A NYERESÉG ÉS A KAPITÁLIS NYERESÉG UTÁNI ADÓ	112.748
712000	A KERESETI ALAP UTÁNI ADÓ	2
713000	VAGYONADÓ	18.693
714000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK UTÁNI ADÓ	11.171
716000	EGYÉB ADÓK	2.710
732000	NEMZETKÖZI SZERVEZETEK ADOMÁNYAI	174
733000	AZ EGYÉB HATALMI SZINTEK TRANSZFER ESZKÖZEI	73.340
741000	A VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK	34.450
742000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK ELADÁSÁBÓL EREDŐ JÖV.	11.100
743000	PÉNZBELI BÜNTETÉS ÉS ELKOBZOTT VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ HASZON	150
744000	MAGÁN- ÉS JOGI SZEMÉLYEK ÖNKÉNTES ÁTUTALÁSA	232
745000	A KÖZSÉG VEGYES ÉS MEGHATÁROZATLAN JÖVEDELMEI	16.701
771000	MEMORAND. TÉTELEK A KÖLTSÉGEK VISSZATÉRÍTÉSE	3.600
772000	MEMORAND. TÉTELEK A TAVALYI KÖLTSÉGEK VISSZATÉRÍTÉSE.	641
791000	KÖLTSÉGVETÉSI JÖVEDELMEK	18.056
	FOLYÓ JÖVEDELMEK	303.768
812000	INGÓSÁGOK ELADÁSÁBÓL BEFOLYÓ BEVÉTEL	468
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRM. BEVÉTELEK	468
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRM. FOLYÓ JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK	304.236
921000	HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	302
	PÉNZÜGYI VAGYON ELADÓSÍTÁSÁBÓL ÉS ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	302
	JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	304.538

(у хиљадама динара)

Број конта	О П И С	Остварење 2009.
411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	80.201
412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА	14.372
414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА	4.386
415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	1.019
416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ	55
421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	13.802
422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	1.683
423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	22.966
424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	6.544
425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ	6.465

Број конта	О П И С	Остварење 2009.
426000	МАТЕРИЈАЛ	9.136
441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА	5.556
444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА	926
451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАН. ПРЕДУЗ. И ОРГАНИЗ.	41.664
463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	55.656
465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	3.170
472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА	9.576
481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА	5.799
482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ И КАЗНЕ	202
484000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАСТАЛУ УСЛЕД ЕЛЕМЕНТ.НЕПОГОДА ИЛИ ДР.ПРИРОД.УЗРОКА	25
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ	283.203
511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ	5.165
512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА	1.739
513000	ОСТАЛЕ НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА	91
515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	936
	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ	7.931
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНС.ИМОВ.	291.134
611000	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ ДОМАЋИМ КРЕДИТОРИМА	2.950
621000	НАБАВКА ДОМАЋЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	18
	ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВНИЦЕ И НАБ.НЕФИН.ИМОВ.	2.968
	УКУПНИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ	294.102
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	304.236
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНС.ИМОВИНУ	291.134
	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ	13.102
	ПРИМ.ОД ЗАДУЖИВ.И ПРОД.ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	302
	ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВ.И НАБАВ.ФИНАНС.ИМОВ.	2.968
	МАЊАК ПРИМАЊА	2.666
	ВИШАК НОВЧАНИХ ПРИЛИВА	10.436

(ezer dinárban)

Контószám	LEÍRÁS	2009. évi megvalósulás
411000	AZ ALKALMAZOTTAK FIZETÉSEI, JÁRULÉKAI ÉS PÓTLÉKAI	80.201
412000	A MUNKAADÓT TERHELŐ SZOCIÁLIS JÁRULÉKOK	14.372
414000	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	4.386
415000	KÖLTSÉGTÉRÍTÉS AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	1.019
416000	AZ ALKALMAZOTTAK JUTALMA ÉS EGYÉB KÜLÖN KIADÁSOK	55
421000	ÁLLANDÓ KÖLTSÉGEK	13.802
422000	UTAZÁSI KÖLTSÉGEK	1.683
423000	SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÁSOK	22.966
424000	SZAKOSODOTT SZOLGÁLTATÁSOK	6.544
425000	FOLYÓ JAVÍTÁSOK ÉS KARBANTARTÁS	6.465
426000	ANYAG	9.136
441000	A HAZAI KAMATOK FIZETÉSE	5.556
444000	AZ ELADÓSÍTÁST KÍSÉRŐ KÖLTSÉGEK	926
451000	SZUBV. A NEM PÉNZÜGYI. KÖZVÁLLAL. ÉS SZERV. RÉSZÉRE	41.664

Kontószám	LEÍRÁS	2009. évi megvalósulás
463000	AZ EGYÉB HATALMI SZINTEK TRANSZFER ESZKÖZEI	55.656
465000	EGYÉB PÓTLÉKOK ÉS ÁTUTALÁSOK	3.170
472000	A SZOCIÁLIS VÉDELEM TÉRÍTMÉNYE A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	9.576
481000	A NEM KORMÁNYZATI SZERVEZETEK TÁMOGATÁSA	5.799
482000	ADÓK, KÖTELEZŐ ILLETÉKEK ÉS BÜNTETÉSEK	202
484000	TERMÉSZETI CSAPÁSOK SORÁN KELETKEZETT KÁROK	25
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK	283.203
511000	ÉPÜLETEK ÉS ÉPÍTKEZÉSI LÉTESÍTMÉNYEK	5.165
512000	GÉPEK ÉS FELSZERELÉS	1.739
513000	EGYÉB INGATLANOK ÉS FELSZERELÉS	91
515000	NEM PÉNZÜGYI VAGYON	936
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON KÖLTSÉGEI	7.931
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON FOLYÓ KÖLTSÉGEI ÉS KIADÁSAI	291.134
611000	ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE A HAZAI HITELEZŐKNEK	2.950
621000	HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSE	18
	ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE ÉS NEM PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSI KIADÁSA	2.968
	KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK ÖSSZESEN	294.102
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ FOLYÓ JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK	304.236
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK	291.134
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTEL TÖBBLET – KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET	13.102
	A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÓSÍTÁSÁBÓL ÉS ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	302
	ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE ÉS PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSI KIADÁSA.	2.968
	BEVÉTEL HIÁNY	2.666
	PÉNZBEÁRAMLÁSI TÖBBLET	10.436

VII ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ОДСТУПАЊА ИЗМЕЂУ
ОДОБРЕНИХ СРЕДСТАВА И ИЗВРШЕЊА

Члан 9.

Консолидацијом су обухваћени завршни рачуни директних и индиректних корисника буџетских средстава према списку објављеном у „Службеном гласнику Републике Србије“, број 113/2009 и који су укључени у рачун трезора општине Ада (201).

Приликом консолидације коришћени су подаци из завршних рачуна обрађених од стране Управе за трезор – филијала Суботица.

Објашњење одступања између одобрених средстава и извршења по бруто принципу отежава чињеница да се извршење непосредно из буџета врши само за једног директног корисника, а то је општинска управа, док се за индиректне кориснике извршење реализује трансфером на њихове рачуне. У извештају о извршењу буџета општине Ада за 2009.годину детаљно се упоређују планирана средства са њиховим извршењем и даје се детаљна анализа остварених прихода и примања односно извршених расхода и издатака.

VII. INDOKLÁS A JÓVÁHAGYOTT ÉS MEGVALÓSULT
ESZKÖZÖK KÖZÖTTI KÜLÖNBSÉGRE

9. szakasz

Konzolidáció felőleli a költségvetés közvetlen és közvetett használóinak zárszámadását a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 113/2009 számában közzétett lista szerint, és amelyek bele vannak foglalva Ada Község kincstári számlájába (201).

A konszolidáció alkalmával a Kincstári Igazgatás-szabadkai fiókintézet által feldolgozott zárszámadások adatai lettek használva.

A jóváhagyott eszközök és a végrehajtás közötti különbségek indoklása a bruttó elv szerint nehezíti a tény, hogy a költségvetés végrehajtása közvetlenül csak egy közvetlen költségvetés használónak történik, mégpedig a Községi Közigazgatási Hivatalnak, míg a közvetett használóknak a végrehajtás a számlájukra való átutalással történik. Ada Község 2009. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jelentésben részletesen össze vannak hasonlítva a tervezett eszközök a végrehajtásukkal, és részletes analízis van adva a megvalósult bevételekről és jövedelmekről, illetve

Остварење прихода било је на нивоу од 85%, односно 265 милиона у односу на планираних 313 милиона динара. Приходи буџета су распоређени на расходе и издатке на основу утврђених апропријација у Одлуци о буџету, сразмерно остварењу.

- Изразитија одступања у смислу већег остварења од те сразмере су настала на основу посебних одлука надлежних органа или на основу уговорених или законских обавеза, као што је случај код Библиотеке „Сарваш Габор“ (остварење 95,61%) или Предшколске установе „Чика Јова Змај“ (остварење 96,90%) - законске обавеза, односно код позиције Развоја општине (остварење 99,22%) - уговорне обавезе.

- Одступања у смислу мањег остварења појединих врста расхода од наведене сразмере произилазе из става 2., члана 6. Одлуке о буџету општине Ада за 2009.годину који се односи на неопходност избора приоритета у извршавању расхода према обавезама утврђеним законом и минималним сталним трошковима неопходним за несметано функционисање корисника буџетских средстава, као и чињенице о смањеним приливима током године у односу на очекиване због тешке економске и финансијске кризе и смањења трансферних средстава од Републике Србије за општину Ада у износу од 30 милиона динара. Примери наведеног односе се на чистоћу, заштиту флоре и фауне, канализацију, културне организације, друштвене организације и удружења, историјски архив и трошкове превоза ученика основних и средњих школа и трошкове ученика ометених у развоју.

У консолидованом завршном рачуну (образац 5) приходи од других нивоа власти исказани су у оквиру прихода буџета општине односно у оквиру прихода индиректних буџетских корисника из буџета Републике и АП Војводине.

* У табели 1. дат је збирни преглед трансфера средстава из буџета општине ка индиректним корисницима – Центру за спорт и физичку културу, Библиотеци „Сарваш Габор“, Предшколској установи „Чика Јова Змај“, Месним заједницама и Фонду за противпожарну заштиту и то према економским класификацијама, односно преглед трансфера средстава за плате и додатке запослених, за доприносе за пензијско и инвалидско осигурање, за допринос за здравствено осигурање, за допринос за незапосленост, за отпремнине и помоћи, за енергетске услуге, за комуналне услуге, за трошкове осигурања, за остале опште услуге (месни самодоприноси месних заједница), затим донације осталим непрофитним организацијама и за изградњу зграда и објеката.

* У табели 2. дат је преглед трансфера средстава Библиотеци „Сарваш Габор“ и начин реализације тих средстава према њиховом завршном рачуну. Треба нагласити да је крајња разлика (26) износ који је као почетно стање установа пренела у 2010.годину. Приказ по контима представља стварни преглед реализације трошкова установе према њеним реалним потребама. У Одлуци о буџету општине Ада за 2009.годину предвиђено је било 6 група конта трошкова, док су се у реализацији програма рада установе јавили и други трошкови те је укупан износ остварених средстава распоређивала и на те трошкове по потребама и законским обавезама.

вэгрехajtott kiadásokról és költségekról.

A költségvetés folyójóvedelme 265 millió dinár, ami 85%-a a tervezett 313 millió dinárnak. A költségvetés jóvedelme szét lett osztva kiadások és költségekre a költségvetésről szóló határozatban megállapított arányában eléréséhez, a megvalósulás arányában.

– Jelentős eltérések a nagyobb megvalósulás értelmében az említett aránytól az illetékes szervek külön határozatai alapján keletkeztek, vagy megkötött szerződések, vagy törvényes kötelezettségek alapján, mint a Szarvas Gábor Könyvtár(megvalósulás 95,61%) vagy a ČIKA J. ZMAJ Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Intézmény esetében (megvalósulás 96,90%) – törvényes kötelezettség, vagy a község fejlesztése tételen (megvalósulás 99,22%) – szerződéses kötelezettség.

– Jelentős eltérések az egyes kiadás fajták kisebb megvalósulás értelmében az említett aránytól Ada Község 2009. évi költségvetéséről szóló határozat 6. szakaszának 2. bekezdéséből ered, amely a prioritások kiválasztásának szükségességére vonatkoznak a kiadások végrehajtásánál a törvénnyel meghatározott kötelezettségek irányában és a minimális állandó költségek irányában, amely elengedhetetlenül szükséges a költségvetés használók zavartalan működéshez, valamint a tényből a kisebb pénz beáramlásról az év folyamán a vártnál a nehéz gazdasági helyzetből és a Szerb Köztársaságtól Ada Községnek utalt transzfereszközök 30 millió dináros csökkentéséből eredően. A felsorolt példák vonatkoznak a tisztaságra, a flóra és fauna védelmére, csatornahálózatra, művelődési egyesületekre, társadalmi szervezetekre és egyesületekre, levéltárra, és az általános és középiskolás diákok utaztatási költségére és a fejlődési rendellenességgel élő gyermekek költségei.

A konszolidált zárszámadásban(formanyomtatvány 5) a hatalom egyéb szintjeitől eredő jövedelmek a községi költségvetés keretein belül vannak kimutatva, illetve a közvetett költségvetés használói keretein belül a Köztársaság és a Vajdaság AT költségvetéséből.

* Az 1. táblázatban adott az összesített áttekintése a transzfereszközöknek a községi költségvetésből a közvetett használók irányában- Sport és Testnevelési Központ, Szarvas Gábor Könyvtár, ČIKA J. ZMAJ Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Intézmény, helyi közösségek, Tűzvédelmi alap, mégpedig gazdasági osztályozás szerint, illetve a transzfereszközök áttekintése az alkalmazottak fizetéseire, pótlékaira és nyugdíj- és rokkantbiztosítási, betegség biztosítási, munkanélküli biztosítási járuléka, végkielégítésre és szociális juttatásokra, energetikai szolgáltatásokra, kommunális szolgáltatásokra, a biztosítás költségeire, és egyéb általános szolgáltatásra(a helyi közösségek helyi járuléka), továbbá adományokra az egyéb non-profit szervezeteknek és épületek és építkezési létesítmények kiépítésére.

* A 2. táblázatban adott a Szarvas Gábor Könyvtárnak átutalt transzfereszközök áttekintése és ezen eszközök megvalósítása a zárszámadásuk szerint. Ki kell hangsúlyozni, hogy a végső különbség(26) az amit az intézmény átvitt a 2010. évbe. A kontók szerinti kimutatás az intézmény valós költségeinek megvalósulását mutatja a reális szükségletei szerint. Ada Község 2009. évi költségvetéséről szóló határozatban 6 kontó csoport lett előlátva a költségekre, míg az intézmény programjának

* У табели 3., 4., 5. и 6. дат је преглед трансфера средстава месног самодоприноса и других средстава одобрених апропријацијама у буџету општине Ада за 2009.годину ка месним заједницама планираних у оквиру економске класификације 423. Из ових средстава према усвојеним одлукама о увођењу самодоприноса и програму за реализацију истих, месне заједнице финансирају делове тог програма, а трошкове исказују према врсти трошка из контног плана за буџетски систем, као што су плате и додаци запослених, социјални доприноси, стални трошкови, услуге по уговору, специјализоване услуге, трошкови одржавања, материјал и сл.

* У табели 7. дат је преглед трансфера средстава Предшколској установи „Чика Јова Змај“ према економској класификацији, као и трошење средстава према економској класификацији, где се такође изражава мало одступање у смислу врсте трошкова. Средства су се пребацивала за плате и социјалне доприносе, трошкове отпремнине и помоћи, као и за намену исплате услуге израде пројектне документације, а осим наведених трошкова, између осталог и из средстава од општине реализовани су и трошкови електричне енергије (ек.класификација 4212) и трошкови осигурања (ек.класификација 4215).

* У табели 8. дат је преглед пренетих и реализованих средстава код индиректног корисника Противпожарне заштите. Крајња разлика од 4 хиљаде динара представља разлику укупно остварених прихода и реализованих трошкова током 2009.године. Међутим, с обзиром на чињеницу висине пренетих неутрошених средстава из 2008. у 2009.годину и то у висини од 8 хиљада динара, произилази да је Противпожарна заштита 12 хиљада динара пренела као почетно стање у 2010.годину. (одступања од 1 + или – произилазе такође из заокруживања у хиљаде динара).

* У табели 9. дат је преглед трансфера средстава Центру за спорт и физичку културу и начин реализације тих средстава према њиховом завршном рачуну, а према економским класификацијама, према врсти потреба и трошкова који су остварени. Осим плата, социјалних доприноса, сталних трошкова, донација спортским клубовима и трошкова везаних за изградњу грађевинских објеката (конкретно, трошкови завршетка изградње спортског пансиона), реализовани су трошкови текућих поправки и одржавања, услуга по уговору, специјализованих услуга, трошкови материјала и сл. Крајња разлика од -192 хиљаде динара представља разлику укупно остварених прихода установе и реализованих расхода. Расходи су већи од прихода за наведени износ јер је установа пренела из претходне, 2008.године, средства као почетно стање у износу од 195 хиљада динара из чега произилази и пренос средстава из 2009.године у 2010.годину као почетно стање у износу од 48 хиљада динара.

ТАБЕЛА 1.
ПРЕГЛЕД ТРАНСФЕРА СРЕДСТАВА ИЗ БУЏЕТА
ОПШТИНЕ КА ИНДИРЕКТНИМ КОРИСНИЦИМА

megvalósításában egyéb költségek is jelentkeztek és a megvalósult eszközök összege ezekre a költségekre is szét lett osztva szükség és törvényes kötelezettségek szerint.

* A 3., 4., 5., 6. táblázatban adott helyi közösségeknek átutalt transzfereszközök áttekintése, a helyi járulék és egyéb Ada Község 2009. évi költségvetéséről szóló határozatban a helyi közösségek részére jóváhagyott eszközök a 423-as gazdasági osztályozás keretein belül. Ezekből az eszközökből a helyi járulék bevezetéséről szóló határozatok és ezek megvalósítási programjai szerint, a helyi közösségek pénzelik ezen programok részeit, a költségeket pedig a költségvetési rendszer kontó terve szerinti költség fajták szerint mutatják ki, mint amilyenek az alkalmazottak fizetése és járuléka, szociális járulék, állandó költség, szerződéses szolgáltatások, szakosodott szolgáltatások, karbantartási költségek, anyag, és hasonlók.

* A 7. táblázatban adott a ČIKA J. ZMAJ Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Intézménynek átutalt transzfereszközök áttekintése gazdasági osztályozás szerint, valamint az eszközök felhasználása gazdasági osztályozás szerint, ahol szintén kisebb eltérés mutatkozik a költség fajták szerint. Az eszközök fizetésre és szociális járulékra, végkielégítésre és szociális juttatásokra, valamint a projekt dokumentáció kidolgozására lettek átutalva, de a felsorolt költségeken kívül többek között községi eszközökből lett megvalósítva az elektromos energia(gazdasági osztályozás 4212) és biztosítás költségei(gazdasági osztályozás 4215).

* A 8. táblázatban adott az átutalt eszközök és megvalósulásuk áttekintése a tűzvédelmi közvetett használatnál. A végső 4 ezer dinár különbség a 2009. év folyamán megvalósult összjövedelem és összköltség különbsége. Azonban, tekintettel a nem fel használt eszközökre a 2008. évből amelyek a 2009. évbe lettek átvitte és pedig 8 ezer dinár összegben, következik, hogy a tűzvédelem 12 ezer dinárt vitt át a 2010. évbe mint kezdő állást. (az eltérés 1+ vagy – az ezer dinárra való kerekítésből ered).

* A 9. táblázatban adott a Sport és Testnevelési Központnak átutalt transzfereszközök áttekintése és ezen eszközök megvalósítása a zárszámadásuk szerint, mégpedig a gazdasági osztályozás, a szükségek, és a megvalósult költségek szerint. A fizetésen, szociális járulékokon, állandó költségeken, a sport kluboknak utalt adományokon, és az építkezési létesítmények kiépítésének költségein(konkrétan, a sportpanzió kiépítése befejezésének költségei) kívül, megvalósultak a folyó javítások és karbantartás költségei, szerződéses szolgáltatások, specializált szolgáltatások, anyag költségek és hasonlók. A végső 192 ezer dinár különbség az intézmény év folyamán megvalósult összjövedelem és összköltség különbsége. A kiadások magasabbak a jövedelemtől az említett összeggel mert az intézmény a 2008. évből 195 ezer dinárt vitt át a 2009. évbe mint kezdő állást, ebből ered a 2009. évből a 2010. évbe átvitt 48 ezer dinár is.

1. TÁBLÁZAT
A KÖZSÉGI KÖLTSÉGVETÉSBŐL A KÖZVETETT
HASZNÁLÓKNAK ÁTUTALT TRANSZFERESZKÖZÖK
ÁTTEKINTÉSE

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ИНДИРЕКТНИ КОРИСНИК	ТРАНСФЕ-РИ И ДОНАЦИЈЕ	УКУПНО ЗА СВА КОНТА
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ			29.943
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	1.281	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	4.129	
		У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	24.533	
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ			3.166
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	131	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	437	
		У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	2.598	
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ			1.800
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	75	1.800
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	252	
		У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	1.473	
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ			311
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	13	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	39	
		У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	259	
4143	ОТПРЕМНИНЕ И ПОМОЋИ			1.175
		У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	1.175	
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ			395
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	82	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	313	
4213	КОМУНИКАЦИОНЕ УСЛУГЕ			467
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	154	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	313	
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА			303
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	48	
		БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	255	
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ			27.704
		ПРВА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА	9.440	
		ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА	6.865	
		МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА МОЛ	8.601	
		МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА УТРИНЕ	2.798	
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА			3.539
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	3.492	
		ФОНД ЗА ПРОТИВПОЖАРНУ ЗАШТИТУ	47	
5112	ИЗГРАДЊА ЗГРАДА И ОБЈЕКТА			1.529
		ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ	1.529	
		УКУПНО:	70.332	70.332

(ezer dinárban)

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	KÖZVETETT HASZNÁLÓ	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	ÖSSZESEN MINDEN KONTÓRA
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI			29.943
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	1.281	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	4.129	
		ČIKA J. ZMAJ IEON	24.533	
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK			3.166
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	131	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	437	
		ČIKA J. ZMAJ IEON	2.598	
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA			1.800
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	75	1.800
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	252	
		ČIKA J. ZMAJ IEON	1.473	
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK			311
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	13	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	39	
		ČIKA J. ZMAJ IEON	259	
4143	VÉGKIELÉGÍTÉS ÉS SZOCIÁLIS JUTTATÁS			1.175
		ČIKA J. ZMAJ IEON	1.175	
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK			395
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	82	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	313	
4213	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK			467
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	154	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	313	
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI			303
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	48	
		SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	255	
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS			27.704
		ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG	9.440	
		MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG	6.865	
		MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG	8.601	
		TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG	2.798	
4819	ADOMÁNY EGYÉB NON-PROFIT INTÉZMÉNYEKNEK			3.539
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	3.492	
		TŰZVÉDELMI ALAP	47	
5112	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK KIÉPÍTÉSE			1.529
		SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT	1.529	
		ÖSSZESEN:	70.332	70.332

ТАБЕЛА 2.
БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“

2. TÁBLÁZAT
SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	4.129	4327	-198
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	437	437	0
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	252	253	-1
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	39	32	7
4143	ОТПРЕМНИНЕ И ПОМОЋИ	0	131	-131
4151	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	0	7	-7
4211	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	42	-42
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	313	108	205
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	313	12	301
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	22	-22
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	255	150	105
4221	ТР. СЛУЖБ. ПУТ. У ЗЕМЉИ	0	36	-36
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ	0	5	-5
4233	УСЛ. ОБРАЗОВ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	29	-29
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	29	-29
4236	УСЛ. ЗА ДОМАЋ. И УГОСТИТ.	0	17	-17
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0	72	-72
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	0	21	-21
4242	УСЛ. ОБРАЗ., КУЛТ. И СПОРТА	0	30	-30
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА	0	7	-7
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	60	-60
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕРИЈАЛ	0	20	-20
4265	МАТЕРИЈАЛ ЗА ОЧУВАЊЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ	0	17	-17
4267	МЕДИЦ. И ЛАБОРИЈСКИ МАТЕРИЈАЛ	0	3	-3
4268	МАТЕРИЈАЛ ЗА ОДРЖАВАЊЕ ХИГИЈЕНЕ	0	10	-10
4269	МАТЕРИЈАЛ ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ	0	5	-5
4819	ДОНАЦИЈЕ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА	0	12	-12
4821	ОСТАЛИ ПОРЕЗИ	0	1	-1
4822	ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ	0	9	-9
4991	СРЕДСТВА РЕЗЕРВЕ	167	0	167
4631	ТЕК. ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	25	0	25
	УКУПНО:	5.930	5.904	26

(ezer dinárban)

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBSÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	4.129	4327	-198
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	437	437	0
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	252	253	-1
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	39	32	7
4143	VÉGKIELÉGÍTÉS ÉS SZOCIÁLIS JUTTATÁS	0	131	-131
4151	AZ ALKALMAZOTTAK KÖLTSÉG TÉRÍTÉSE	0	7	-7
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	42	-42
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	313	108	205
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	313	12	301
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	22	-22
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	255	150	105
4221	BELFÖLDI HIV.UTAK.KÖLTS.	0	36	-36
4232	SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	5	-5
4233	ALKALMAZOTTAK OKTATÁSI ÉS KÉPZÉSI SZOL.	0	29	-29
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	29	-29
4236	HÁZ. ÉS VEN. SZOLGÁLTATÁSOK.	0	17	-17
4237	REPREZENTÁCIÓ	0	72	-72
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS	0	21	-21
4242	OKTATÁSI,MŰV. ÉS SPORT SZOLGÁLTATÁS	0	30	-30
4251	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	7	-7
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	60	-60
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	20	-20
4265	KÖRNYEZETVÉDELMI ANYAGOK	0	17	-17
4267	EGÉSZ. ÉS LABOR, ANYAGOK	0	3	-3
4268	TISZTASÁG FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	10	-10
4269	KÜLÖN RENDELTETÉSŰ ANYAGOK	0	5	-5
4819	ADOMÁNY NON-PROFIT INTÉZMÉNYEKNEK	0	12	-12
4821	EGYÉB ADÓK	0	1	-1
4822	KÖTELEZŐ ILLETÉKEK	0	9	-9
4991	TARTALÉK ESZKÖZÖK	167	0	167
4631	FOLYÓ TRANSZ. A HATALOM EGYÉB SZINTJEINEK	25	0	25
	ÖSSZESEN:	5.930	5.904	26

ТАБЕЛА 3.
МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА УТРИНЕ

3. TÁBLÁZAT
TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	0	728	-728
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	0	80	-80
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	0	45	-45
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	0	5	-5
4211	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	44	-44
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	0	295	-295
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	0	56	-56
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	24	-24
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	0	22	-22
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0	108	-108
4233	УСЛ. ОБРАЗОВ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	11	-11
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	23	-23
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0	130	-130
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	2.798	116	2682
4245	УСЛ.ОДРЖ.НАЦ. ПАРКОВА	0	143	-143
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛ. УСЛУГЕ	0	1	-1
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА	0	161	-161
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	152	-152
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.	0	38	-38
4263	МАТ. ЗА ОБРАЗ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	4	-4
4264	МАТ. ЗА САОБРАЋАЈ	0	253	-253
4268	МАТЕРИЈАЛ ЗА ОДРЖАВАЊЕ ХИГИЈЕНЕ	0	2	-2
4511	ТЕК. СУБВ. ЈАВНИМ ПРЕДУЗ.	0	7	-7
4819	ДОНАЦИЈЕ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА	0	39	-39
5112	ИЗГРАДЊА ЗГРАДА И ОБЈ.	0	421	-421
4631	ТЕК. ТРАНСФ. ОСТАЛИМ НИВ. ВЛАСТИ	110	0	110
	УКУПНО:	2.908	2.908	0

(ezer dinárban)

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBSÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	0	728	-728
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁГ BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	0	80	-80
4122	EGÉSZSÉГÜGYI BIZTOSÍTÁС JÁRULÉKA	0	45	-45
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	0	5	-5
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	44	-44
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	295	-295
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	0	56	-56
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	24	-24
4215	BIZTOSÍTÁС KÖLTSÉGEI	0	22	-22
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLGÁLTATÁС	0	108	-108
4233	ALKALMAZOTTAK OKTATÁSI ÉС KÉPZÉSI SZOL.	0	11	-11
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	23	-23
4237	REPREZENTÁCIÓ	0	130	-130
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁС	2.798	116	2682
4245	NEMZ. PARKOK KARBAN.SZOLG.	0	143	-143
4249	EGYÉB SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	0	1	-1
4251	ÉPÜLETEK ÉС LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉС JAVÍTÁSA	0	161	-161
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉС JAVÍTÁSA	0	152	-152
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	38	-38
4263	ALKALMAZOTTAK OKTATÓ ANYAGAI	0	4	-4
4264	FORGALOM ANYAGAI	0	253	-253
4268	TISZTASÁГ FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	2	-2
4511	FOLYÓ SZUBV. KÖZVÁLLALATOKNAK	0	7	-7
4819	ADOMÁNY NON-PROFIT INTÉZMÉNYEKNEK	0	39	-39
5112	ÉPÜLETEK ÉС LÉT. KIÉPÍTÉSE	0	421	-421
4631	FOLYÓ TRANSZ. A HATALOM EGYÉB SZINTJEINEK	110	0	110
	ÖSSZESEN:	2.908	2.908	0

ТАБЕЛА 4.
МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА МОЛ4. TÁBLÁZAT
MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС- ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	0	2664	-2664
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	0	293	-293
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	0	164	-164
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	0	20	-20
4144	ПОМОЋ У МЕДИЦ. ЛЕЧЕЊУ	0	15	-15
4151	НАКН. ТР. ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	0	57	-57
4211	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	95	-95
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	0	236	-236
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	0	6	-6
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	119	-119
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	0	150	-150
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ	0	23	-23
4221	ТР. СЛУЖБ. ПУТ. У ЗЕМЉИ	0	99	-99
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0	180	-180
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ	0	2	-2
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	133	-133
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	0	114	-114
4236	УСЛ. ЗА ДОМАЋИНСТВО И УГОСТИТЕЉСТВО	0	22	-22
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0	370	-370
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	8.601	0	8601
4242	УСЛ.ОБРАЗ., КУЛТ. И СПОРТА	0	60	-60
4244	УСЛ. ОДРЖАВАЊА ПУТЕВА	0	15	-15
4245	УСЛ. ОДРЖ. НАЦ. ПАРКОВА	0	8	-8
4246	УСЛ. ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ	0	172	-172
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	0	762	-762
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА	0	208	-208
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	161	-161
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕРИЈАЛ	0	89	-89
4264	МАТ. ЗА САОБРАЋАЈ	0	136	-136
4265	МАТ. ЗА ОЧУВ. ЖИВ.СРЕДИНЕ	0	1	-1
4268	МАТ. ЗА ОДРЖ. ХИГИЈЕНЕ	0	26	-26
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ	0	245	-245
4512	КАП.СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ ПРЕДУЗЕЋИМА	0	1764	-1764
4811	ДОНАЦИЈЕ НЕПРОФ. ОРГАНИЗ.	0	16	-16
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦ.	0	177	-177
	УКУПНО:	8601	8602	-1

(ezer dinárban)

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBSÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	0	2664	-2664
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	0	293	-293
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	0	164	-164
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	0	20	-20
4144	SEGÉLY A GYÓGYÍTÁSBAN	0	15	-15
4151	AZ ALKALMAZOTTAK KÖLTSÉG TÉRÍTÉSE	0	57	-57
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	95	-95
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	236	-236
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	0	6	-6
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	119	-119
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	0	150	-150
4216	VAGYON ÉS FELSZERELÉS BÉRLÉSE	0	23	-23
4221	BELFÖLDI HIV.UTAK.KÖLTS.	0	99	-99
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLGÁLTATÁS	0	180	-180
4232	SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	2	-2
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	133	-133
4235	SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	0	114	-114
4236	HÁZ. ÉS VEN. SZOLGÁLTATÁSOK.	0	22	-22
4237	REPREZENTÁCIÓ	0	370	-370
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS	8.601	0	8601
4242	OKTATÁSI,MŰV. ÉS SPORT SZOLGÁLTATÁS	0	60	-60
4244	UTAK KARBANTARTÁSÁNAK SZOLG.	0	15	-15
4245	NEMZ. PARKOK KARBAN.SZOLG.	0	8	-8
4246	KÖRNYEZETVÉDELMI SZOLG.	0	172	-172
4249	EGYÉB SZAKSZOLGÁLTATÁS	0	762	-762
4251	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	208	-208
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	161	-161
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	89	-89
4264	FORGALOM ANYAGAI	0	136	-136
4265	KÖRNYEZETVÉDELMI ANYAGOK	0	1	-1
4268	TISZTASÁG FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	26	-26
4269	KÜLÖN RENDELTETÉSŰ ANYAGOK	0	245	-245
4512	KAP.SZUBV. KÖZVÁLLALATOKNAK	0	1764	-1764
4811	ADOMÁNY NON-PROFIT SZERV.	0	16	-16
4819	ADOMÁNY NON-PROFIT INTÉZ..	0	177	-177
	ÖSSZESEN:	8601	8602	-1

ТАБЕЛА 5.
I МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА5. TÁBLÁZAT
I. HELYI KÖZÖSSÉG ADA

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС- ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	0	2473	-2473
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	0	272	-272
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	0	152	-152
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	0	19	-19
4151	НАКН. ТР. ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	0	73	-73
4211	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	73	-73
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	0	132	-132
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	0	57	-57
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	59	-59
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	0	106	-106
4219	ОСТАЛИ ТРОШКОВИ	0	3	-3
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0	227	-227
4233	УСЛ.ОБРАЗ. И УСАВРШ.ЗАПОСЛЕНИХ	0	29	-29
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	103	-103
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	0	169	-169
4236	УСЛ. ЗА ДОМАЋ. И УГОСТИТ.	0	61	-61
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0	285	-285
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	9.440	97	9343
4244	УСЛ. ОДРЖАВАЊА ПУТЕВА	0	1655	-1655
4245	УСЛ. ОДРЖ. НАЦ. ПАРКОВА	0	72	-72
4246	УСЛ. ОЧУВАЊА ЖИВ.СРЕД.	0	400	-400
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА	0	1461	-1461
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	152	-152
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕРИЈАЛ	0	79	-79
4263	МАТ. ЗА ОБРАЗ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	31	-31
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ	0	105	-105
4266	МАТ. ЗА ОБРАЗ., КУЛТУРУ И СПОРТ	0	9	-9
4268	МАТ. ЗА ОДРЖ. ХИГИЈЕНЕ	0	28	-28
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ	0	16	-16
4511	ТЕК. СУБВ. ЈАВНИМ ПРЕДУЗ.	0	1	-1
4651	ОСТАЛЕ ДОНАЦИЈЕ, ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	0	312	-312
4729	ОСТАЛЕ НАКНАДЕ ИЗ БУЏЕТА	0	11	-11
4811	ДОНАЦИЈЕ НЕПРОФ. ОРГАН.	0	37	-37
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈ.	0	613	-613
4821	ОСТАЛИ ПОРЕЗИ	0	15	-15
4841	НАКН. ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ	0	25	-25
5122	АДМИНИСТРАТИВНА ОПРЕМА	0	15	-15
5129	ОПРЕМА ЗА ПРОИЗВОДЊУ	0	13	-13
	УКУПНО:	9440	9440	0

(ezer dinárban)

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBSÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	0	2473	-2473
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	0	272	-272
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	0	152	-152
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	0	19	-19
4151	AZ ALKALMAZOTTAK KÖLTSÉG TÉRÍTÉSE	0	73	-73
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	73	-73
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	132	-132
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	0	57	-57
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	59	-59
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	0	106	-106
4219	EGYÉB KÖLTSÉGEK	0	3	-3
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLGÁLTATÁS	0	227	-227
4233	ALKALMAZOTTAK OKTATÁSI ÉS KÉPZÉSI SZOL.	0	29	-29
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	103	-103
4235	SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	0	169	-169
4236	HÁZ. ÉS VEN. SZOLGÁLTATÁSOK.	0	61	-61
4237	REPREZENTÁCIÓ	0	285	-285
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS	9.440	97	9343
4244	UTAK KARBANTARTÁSÁNAK SZOLG.	0	1655	-1655
4245	NEMZ. PARKOK KARBAN.SZOLG.	0	72	-72
4246	KÖRNYEZETVÉDELMI SZOLG.	0	400	-400
4251	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	1461	-1461
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	152	-152
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	79	-79
4263	ALKALMAZOTTAK OKTATÓ ANYAGAI	0	31	-31
4264	FORGALOM ANYAGAI	0	105	-105
4266	OKTATÁSI, MŰV. ÉS SPORT ANYAGAI	0	9	-9
4268	TISZTASÁG FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	28	-28
4269	KÜLÖN RENDELTETÉSŰ ANYAGOK	0	16	-16
4511	FOLYÓ SZUBV. KÖZVÁLLALATOKNAK	0	1	-1
4651	EGYÉB ADOMÁNY, DOTÁCIÓ ÉS TRANSZFER	0	312	-312
4729	EGYÉB TÉRÍTÉS A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	0	11	-11
4811	ADOMÁNY NON-PROFIT SZERV.	0	37	-37
4819	ADOMÁNY NON-PROFIT INTÉZ..	0	613	-613
4821	EGYÉB ADÓK	0	15	-15
4841	KÁRTÉRÍTÉS SÉRÜLÉSRE	0	25	-25
5122	ADMINISZTRATÍV FELSZERELÉS	0	15	-15
5129	FELSZERELÉS TERMELESHEZ	0	13	-13
	ÖSSZESEN:	9440	9440	0

ТАБЕЛА. 6.
II МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА

6. TÁBLÁZAT.
II. HELYI KÖZÖSSÉG ADA

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	0	2269	-2269
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	0	250	-250
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	0	140	-140
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	0	17	-17
4151	НАКН. ТР. ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	0	51	-51
4161	НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА	0	55	-55
4211	ТРОШКОВИ ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	60	-60
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	0	130	-130
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	0	205	-205
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	181	-181
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	0	92	-92
4221	ТР. СЛУЖБ. ПУТ. У ЗЕМЉИ	0	28	-28
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0	304	-304
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ	0	43	-43
4233	УСЛ. ОБРАЗОВ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	8	-8
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	32	-32
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	0	388	-388
4236	УСЛ. ЗА ДОМАЋ. И УГОСТИТ.	0	17	-17
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0	121	-121
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	6.865	0	6865
4242	УСЛ. ОБРАЗ., КУЛТУРЕ И СПОРТА	0	4	-4
4244	УСЛ. ОДРЖАВ. ПУТЕВА	0	815	-815
4246	УСЛ. ОЧУВАЊА ЖИВ. СРЕД.	0	266	-266
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛ. УСЛУГЕ	0	809	-809
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВ. ЗГРАДА	0	51	-51
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	21	-21
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕРИЈАЛ	0	52	-52
4264	МАТ. ЗА САОБРАЋАЈ	0	31	-31
4268	МАТ. ЗА ОДРЖАВАЊЕ ХИГИЈЕНЕ	0	20	-20
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ	0	69	-69
4512	КАП. СУБВ. ЈАВНИМ ПРЕДУЗ.	0	354	-354
4811	ДОНАЦИЈЕ НЕПРОФ. ОРГАН.	0	10	-10
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈ.	0	322	-322
4991	СРЕДСТВА РЕЗЕРВЕ	350	0	350
	УКУПНО:	7215	7215	0

(ezer dinárbán)

КО.	КОНТО МEGNEВЕЗÉСЕ	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBСÉГ (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	0	2269	-2269
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁГ BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	0	250	-250

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	0	140	-140
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	0	17	-17
4151	AZ ALKALMAZOTTAK KÖLTSÉG TÉRÍTÉSE	0	51	-51
4161	ALKALMAZOTTAK TÉRÍTMÉNYE	0	55	-55
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	60	-60
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	130	-130
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	0	205	-205
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	181	-181
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	0	92	-92
4221	BELFÖLDI HIV.UTAK.KÖLTS.	0	28	-28
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLGÁLTATÁS	0	304	-304
4232	SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	43	-43
4233	ALKALMAZOTTAK OKTATÁSI ÉS KÉPZÉSI SZOL.	0	8	-8
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	32	-32
4235	SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	0	388	-388
4236	HÁZ. ÉS VEN. SZOLGÁLTATÁSOK.	0	17	-17
4237	REPREZENTÁCIÓ	0	121	-121
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS	6.865	0	6865
4242	OKTATÁSI,MŰV. ÉS SPORT SZOLGÁLTATÁS	0	4	-4
4244	UTAK KARBANTARTÁSÁNAK SZOLG.	0	815	-815
4246	KÖRNYEZETVÉDELMI SZOLG..	0	266	-266
4249	EGYÉB SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	0	809	-809
4251	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	51	-51
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	21	-21
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	52	-52
4264	FORGALOM ANYAGAI	0	31	-31
4268	TISZTASÁG FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	20	-20
4269	KÜLÖN RENDELTETÉSŰ ANYAGOK	0	69	-69
4512	KAP.SZUBV. KÖZVÁLLALATOKNAK	0	354	-354
4811	ADOMÁNY NON-PROFIT SZERV.	0	10	-10
4819	ADOMÁNY NON-PROFIT INTÉZ.	0	322	-322
4991	TARTALÉK ESZKÖZÖK	350	0	350
	ÖSSZESEN:	7215	7215	0

ТАБЕЛА 7.
ПРЕДШКОЛСКА УСТАНОВА „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“

7. TÁBLÁZAT
ČIKA J. ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI OKTATÁSI ÉS
NEVELÉSI INTÉZMÉNY

(у хиљадама динара)

KTO	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС- ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	24.533	25779	-1246
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	2.598	2448	150
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО	1.473	744	729

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
	ОСИГУРАЊЕ			
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	259	90	169
4143	ОТПРЕМНИНЕ И ПОМОЋИ	1.175	0	1175
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	0	706	-706
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	0	270	-270
4632	КАП. ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	257	0	257
5114	ПРОЈЕКТНО ПЛАНИРАЊЕ	0	258	-258
	УКУПНО:	30.295	30.295	0

(ezer dinárban)

КО.	КОНТÓ МEGNEВЕЗÉСЕ	ТРАНСФЕР ЕС АДОМÁНЫ	А МEGВÁЛÓС. КИAD. ЭС КÓЛТS. А 3. ОСЗЛОПБÓЛ КИМУТАТВА АЗ 5. FORM.	КÜЛÖНBSÉГ (3-4)
1	2	3	4	5
4111	А FОGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ЭС PÓTLÉKAI	24.533	25779	-1246
4121	NYUGDÍJ- ЭС ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	2.598	2448	150
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	1.473	744	729
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	259	90	169
4143	VÉGKIELÉGÍTÉS ЭС SZOCIÁLIS JUTTATÁS	1.175	0	1175
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	0	706	-706
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	0	270	-270
4632	KAP.TRANSZFEREK А HATALOM EGYÉB SZINTJEINEK	257	0	257
5114	PROJEKT TERVEZÉS	0	258	-258
	ÖSSZESEN:	30.295	30.295	0

ТАБЕЛА 8.
ПРОТИВПОЖАРНА ЗАШТИТА

8. TÁBLÁZAT
TŰZVÉDELEM

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4211	ТР. ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	2	-2
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0	6	-6
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕПРОФИТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА	47	35	12
	УКУПНО:	47	43	4

(ezer dinárban)

КО.	КОНТÓ МEGNEВЕЗÉСЕ	ТРАНСФЕР ЕС АДОМÁНЫ	А МEGВÁЛÓС. КИAD. ЭС КÓЛТS. А 3. ОСЗЛОПБÓЛ КИМУТАТВА АЗ 5. FORM.	КÜЛÖНBSÉГ (3-4)
1	2	3	4	5
4211	А FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	2	-2
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLGÁLTATÁS	0	6	-6
4819	ADOMÁNY EGYÉB NON-PROFIT INTÉZMÉNYEKNEK	47	35	12
	ÖSSZESEN:	47	43	4

ТАБЕЛА 9.
ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ9. TÁBLÁZAT
SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONT

(у хиљадама динара)

КТО	НАЗИВ КОНТА	ТРАНС-ФЕРИ И ДОНАЦИЈЕ	ИЗВРШ. РАСХОДИ И ИЗД. ИЗ КОЛОНЕ 3 ПРИКАЗ. У ОБР.5	РАЗЛИКА (3-4)
1	2	3	4	5
4111	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	1.281	2.039	-758
4121	ДОПРИНОС ЗА ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ	131	229	-98
4122	ДОПРИНОС ЗА ЗДРАВСТВЕНО ОСИГУРАЊЕ	75	128	-53
4123	ДОПРИНОС ЗА НЕЗАПОСЛЕНОСТ	13	15	-2
4151	НАКН. ТР. ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	0	33	-33
4211	ТР. ПЛАТНОГ ПРОМЕТА	0	57	-57
4212	ЕНЕРГЕТСКЕ УСЛУГЕ	82	322	-240
4213	КОМУНАЛНЕ УСЛУГЕ	154	86	68
4214	УСЛУГЕ КОМУНИКАЦИЈА	0	57	-57
4215	ТРОШКОВИ ОСИГУРАЊА	48	48	0
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛ.	0	13	-13
4233	УСЛ. ОБРАЗ.И УСАВРШ. ЗАПОСЛЕНИХ	0	19	-19
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	0	10	-10
4236	УСЛ. ЗА ДОМАЋ. И УГОСТИТ.	0	25	-25
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	0	98	-98
4242	УСЛ. ОБРАЗ., КУЛТУРЕ И СПОРТА	0	137	-137
4246	УСЛ. ОЧУВ. ЖИВОТ.СРЕДИНЕ	0	4	-4
4251	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА	0	60	-60
4252	ТЕК. ПОПР. И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ	0	27	-27
4261	АДМИНИСТРАТ. МАТЕРИЈАЛ	0	12	-12
4266	МАТ. ЗА ОБРАЗ., КУЛТУРУ И СПОРТ	0	3	-3
4268	МАТ. ЗА ОДРЖ. ХИГИЈЕНЕ	0	10	-10
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ	0	68	-68
4651	ОСТАЛЕ ДОНАЦИЈЕ, ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	0	2.858	-2.858
4819	ДОНАЦИЈЕ ОСТАЛИМ НЕВЛАДИНИМ ИНСТИТУЦИЈ.	3.492	0	3.492
4822	ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ	0	22	-22
5112	ИЗГРАДЊА ЗГРАДА И ОБЈЕКТА	1.529	617	912
4631	ТЕК. ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	45	0	0
	УКУПНО:	6.850	6.997	-192

(ezer dinárbán)

КО.	КОНТО МEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBSÉG (3-4)
1	2	3	4	5
4111	A FOGLALKOZTATOTTAK FIZETÉSEI ÉS PÓTLÉKAI	1.281	2.039	-758
4121	NYUGDÍJ- ÉS ROKKANTSÁG BIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK	131	229	-98
4122	EGÉSZSÉGÜGYI BIZTOSÍTÁS JÁRULÉKA	75	128	-53
4123	MUNKANÉLKÜLISÉGI JÁRULÉK	13	15	-2
4151	AZ ALKALMAZOTTAK KÖLTSÉG TÉRÍTÉSE	0	33	-33
4211	A FIZETÉSI FORGALOM KÖLTSÉGEI	0	57	-57

KO.	KONTÓ MEGNEVEZÉSE	TRANSZFER ÉS ADOMÁNY	A MEGVALÓS. KIAD. ÉS KÖLTS. A 3. OSZLOPBÓL KIMUTATVA AZ 5. FORM.	KÜLÖNBség (3- 4)
1	2	3	4	5
4212	ENERGETIKAI SZOLGÁLTATÁSOK	82	322	-240
4213	KOMMUNÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK	154	86	68
4214	KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSOK	0	57	-57
4215	BIZTOSÍTÁS KÖLTSÉGEI	48	48	0
4231	ADMINISZTRATÍV SZOLG.	0	13	-13
4233	ALKALMAZOTTAK OKTATÁSI ÉS KÉPZÉSI SZOL.	0	19	-19
4234	TÁJÉKOZTATÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	0	10	-10
4236	HÁZ. ÉS VEN. SZOLGÁLTATÁSOK.	0	25	-25
4239	EGYÉB ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÁS	0	98	-98
4242	OKTATÁSI, MŰV. ÉS SPORT SZOLGÁLTATÁS	0	137	-137
4246	KÖRNYEZETVÉDELMI SZOLG.	0	4	-4
4251	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK FOLYÓ KARBANTARTÁSA ÉS JAVÍTÁSA	0	60	-60
4252	FELSZERELÉS FOLYÓ KARBAN.ÉS JAVÍTÁSA	0	27	-27
4261	ADMINISZTRATÍV ANYAGOK	0	12	-12
4266	OKTATÁSI, MŰV. ÉS SPORT ANYAGAI	0	3	-3
4268	TISZTASÁG FENNTARTÁSI ANYAGOK	0	10	-10
4269	KÜLÖN RENDELTETÉSŰ ANYAGOK	0	68	-68
4651	EGYÉB ADOMÁNY, DOTÁCIÓ ÉS TRANSZFER	0	2.858	-2.858
4819	ADOMÁNY EGYÉB CIVIL INTÉZ..	3.492	0	3.492
4822	KÖTELEZŐ ILLETÉKEK	0	22	-22
5112	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK KIÉPÍTÉSE	1.529	617	912
4631	FOLYÓ TRANSZ. A HATALOM EGYÉB SZINTJEINEK	45	0	0
	ÖSSZESEN:	6.850	6.997	-192

VIII ИЗВЕШТАЈ О КОРИШЋЕЊУ ТЕКУЋЕ И СТАЛНЕ
БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

Члан 10.

ТЕКУЋА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА

Према члану 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник Републике Србије“, број 54/2009) део планираних прихода се не распоређује унапред, већ се задржава на име текуће буџетске резерве за непланиране сврхе за које нису утврђене апропријације или за сврхе за које се у току године покаже да предвиђене апропријације нису биле довољне. На терет текуће буџетске резерве исплате се врше по основу наредбе председника општине, наредбодавца за извршење буџета. Током 2009.године, како је у табели доле приказано, 1.748 хиљада динара средстава из текуће буџетске резерве утрошено је на трошкове репрезентације које су везане за пријем великог броја делегација министарстава, домаћих и страних пословних партнера и стручњака који су у овом периоду посетили нашу општину, као и за разне спортске, културне, привредне и друге манифестације организоване у нашој општини.

За једнократну помоћ грађанима утрошено је 114

VIII. A FOLYÓ ÉS ÁLLANDÓ KÖLTSÉGVETÉSI
TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL SZÓLÓ
JELENTÉS

10. szakasz

FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK

A költségvetési rendszeréről szóló törvény(Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 54/2009 szám)69. szakasza szerint a tervezett költségek egy része nincs előre előirányozva, hanem költségvetési tartalékként van visszatartva a nem tervezett célokra, illetve az előirányozott tételekre amelyekről év közben kiderül, hogy nem elegendők. A folyó költségvetési tartalék terhére a kifizetés a község elnökének, a költség vetés végrehajtójának utasítása alapján történik. A 2009. év folyamán, ahogy a lenti táblázat is mutatja 1.748 ezer dinár eszköz folyó költségvetési tartalékból reprezentációra lett költve, amely a nagy számú vendég fogadásához kötődik, a minisztériumok küldöttsége, hazai és külföldi üzleti partnerek és szakemberek, amelyek ebben az időszakban községünket meglátogatták, valamint a különböző sport, művelődési, gazdasági és egyéb rendezvények szervezésére a községünkbe.

A polgárok egyszeri segélyezésére 114 ezer dinár lett elhasználva, a Községi Tanács, és Ada KKT tagjainak térítményére és a szerződéses szolgáltatásokra 435 ezer

хиљада динара, за накнаде члановима општинског већа, члановима СО Ада, и према уговорима о делу утрошено је 435 хиљада динара, за удружења грађана, синдикална удружења, удружења предузетника и спортска и културна и сл. удружења утрошено је 759 хиљада динара, за кориснике буџета додатних 827 хиљада динара, и за остале сврхе као што су технички прегледи, опрема за камп на Тиси, штампане материјале и сл. укупно 512 хиљада динара.

dinár lett elhasználva, a polgárok egyesületei, szakszervezeti egyesületek, vállalkozók egyesülete, valamint sport és művelődési egyesületekre 759 ezer dinár lett elhasználva, a költségvetés használóinak 827 ezer dinár ráadás lett utalva, és egyéb célra mint műszaki vizsga, a Tisza menti kemping felszerelése, nyomtatott anyagok és hasonlók összesen 512 ezer dinár.

(у хиљадама динара)

РЕДНИ БРОЈ	ОПИС	ОСТВАРЕНО
1	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	1.748
2	ЈЕДНОКРАТНА ПОМОЋ ГРАЂАНИМА	114
3	НАКНАДЕ ЧЛАНОВИМА ОПШТ.БЕЋА (ВОЛОНТЕРИ), ЧЛ. СО АДА, УГОВОРИ О ДЕЛУ	435
4	ДРУШТВО ПЧЕЛАРА „ТАМАШКО ЈОЖЕФ“	20
5	ЗАЈЕДНИЦА ЗА ПОМОЋ ОВИСНИЦИМА „ХОСАНА“	5
6	ДРУШТВО ЗА НЕГОВАЊЕ ТРАДИЦИЈЕ „ВАДВИРАГ“	25
7	КЛУБ ОДГАЈИВАЧА ГОЛУБОВА „ШАМПИОН“	20
8	ЖЕНСКИ РУКОМЕТНИ КЛУБ „ХАЛАС ЈОЖЕФ“	40
9	УДРУЖЕЊЕ БОРАЦА РАТА 90-ТИХ	20
10	КУЛТУРНО ДРУШТВО „ЧОБОЉО“	20
11	СТОНОТЕНИСКИ КЛУБ „МЛИНПРОДУКТ“	50
12	УДРУЖЕЊЕ ПЕНЗИОНЕРА АДА	30
13	ФУДБАЛСКИ КЛУБ „АФК“ АДА	25
14	ДОБРОВОЉНО ВАТРОГАСНО ДРУШТВО АДА	40
15	МОТОЦИКЛИСТИЧКИ КЛУБ „КОБРА“	50
16	УДРУЖЕЊЕ СПОРТСКИХ РИБОЛОВАЦА „ТИСА“	9
17	ФУДБАЛСКИ КЛУБ „БАЧКА“ МОЛ	40
18	ПЛИВАЧКИ КЛУБ „ДЕЛФИН“	50
19	ФУДБАЛСКИ САВЕЗ СРБИЈЕ	35
20	ОПШТИНСКИ ВАТРОГАСНИ САВЕЗ АДА	150
21	САВЕЗ СИНДИК.ОРГАН. ОПШТИНЕ АДА	30
22	ОПШТЕ УДРУЖЕЊЕ ПРЕДУЗЕТНИКА	100
23	БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“ АДА	168
24	ОСНОВНА ШКОЛА „ЧЕХ КАРОЉ“ АДА	309
25	ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА	350
26	НАКНАДА ЗА ТЕХНИЧКИ ПРЕГЛЕД	140
27	ОДБОР ЗА СМАЊЕЊЕ СИРОМАШТВА	6
28	ШТАМПАНИ МАТЕРИЈАЛИ, КЊИГЕ И СЛ.	309
29	ОПРЕМА ЗА КАМП НА ТИСИ	14
30	ОПРЕМА ЗА ШТРАНД НА ТИСИ	13
31	ОСТАЛО	30
	УКУПНО:	4.395

(ezer dinárban)

SORSZÁM	LEÍRÁS	MEG-VALÓSULT
1	REPREZENTÁCIÓ	1.748
2	POLGÁROK EGYSZERI SEGÉLYEZÉSE	114
3	KÖZSÉGI TANÁCS (VOLONTŐR), ÉS ADA KKT TAGJAINAK TÉRÍTMÉNYÉRE ÉS A SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÁSOK	435
4	TAMASKÓ JÓZSEF ME	20
5	HOSZANA KFB	5
6	VADVIRÁG HE	25
7	SAMPION GK	20
8	HALÁSZ JÓZSEF NKK	40
9	90-ES ÉVEK HARCOSOK EGYESÜLETE	20
10	CSOBOLYÓ ME	20
11	MLINPRODUKT AK	50
12	ADAI NYUGDÍJAS EGYESÜLET	30
13	AFK FK, ADA	25
14	ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET, ADA	40
15	COBRA MK	50
16	TISZA SE	9
17	BACSKA FK, MOHOL	40
18	DELFIN ÚK	50
19	SZERB LABDARÚGÓ SZÖVETSÉG	35
20	KÖZSÉGI TŰZOLTÓ SZÖVETSÉG, ADA	150
21	ADA KÖZSÉG SZAKSZERVEZETI SZ.SZ.	30
22	VÁLLALKOZÓK EGYESÜLETE	100
23	SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR, ADA	168
24	CSEH KÁROLY ÁLTALÁNOS ISKOLA, ADA	309
25	MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA	350
26	MŰSZAKI VIZSGA TÉRÍTMÉNYE	140
27	SZEGÉNYSÉG CSÖKKENTÉSÉVEL FOGLALKOZÓ BIZOTTSÁG	6
28	NYOMTATOTT ANYAGOK, KÖNYVEK ÉS HAS.	309
29	TISZAI KEMPING FELSZERELÉSE	14
30	TISZAI STRAND FELSZERELÉSE	13
31	EGYÉB	30
	ÖSSZESEN:	4.395

СТАЛНА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА

Према члану 70. Закона о буџетском систему („Службени гласник Републике Србије“, број 54/2009) стална буџетска резерва користи се за финансирање расхода на име учешћа општине у отклањању последица ванредних околности као што су земљотрес, поплава, суша, пожар, клизишта, снежни наноси, град, животињске и биљне болести, еколошка катастрофа и друге елементарне непогоде каквих у општини Ада током 2009.године није било, те стална буџетска резерва није ни коришћена.

IX ИЗВЕШТАЈ ЕКСТЕРНЕ РЕВИЗИЈЕ О ФИНАНСИЈСКИМ ИЗВЕШТАЈИМА

Члан 11.

Извештај екстерне ревизије даје се у прилогу ове Одлуке и чини њен саставни део.

X ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 12.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводине

Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 400-8/2010-01

Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Арон Чонка с.р.

ÁLLANDÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK

A költségvetési rendszeréről szóló törvény(Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 54/2009 szám)70. szakasza szerint az állandó költségvetési tartalék a község a váratlan események következményeinek elhárítására van használva, mint amilyenek a földrengés, árvíz, szárazság, tűz, föld csuszamlás, hófúvás, jég, állat és növény betegségek, ökológiai katasztrófa és egyéb elemi csapások, amilyenek Ada községben a 2009. évben nem volt, így az állandó költségvetési tartalék nem is lett használva.

IX. A JELENTÉSEK KÜLSŐ FELÜLVIZSGÁLATÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS

11. szakasz

A külső felülvizsgálatáról szóló jelentés a jelen Határozat mellékletében szerepel és annak részét képezi.

X. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. szakasz

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 400-8/2010-01

Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k.

ADA KKT ELNÖKE

66./

На основу члана 75. став 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), члана 29. став 2. и члана 101. став 3. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада на седници одржаној 14.06.2010.године доноси

РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА ЗА 2010. ГОДИНУ

I

Даје се сагласност на Финансијски план Прве месне заједнице Ада за 2010.годину који је усвојен на седници Савета Прве МЗ Ада дана 25.02.2010.године.

II

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 400-9/2010-01

Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Арон Чонка с.р.

Az önkormányzatról szóló törvény(SzK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 75.szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma(Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/2009 számok)29. szakaszának 2. bekezdése, és 101. szakaszának 3. bekezdése alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én megtartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG 2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** az Adai Első Helyi Közösség 2010. évi pénzügyi tervét, melyet az Adai Első Helyi Közösség Tanácsa hozott meg a 2010. 02. 25-én megtartott ülésén.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 400-9/2010-01

Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k.

ADA KKT ELNÖKE

67./

На основу члана 75. став 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), члана 29. став 2. и члана 101. став 3. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада на седници одржаној 14.06.2010. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ
ПЛАН ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА
ЗА 2010. ГОДИНУ**

I

Даје се сагласност на Финансијски план Друге месне заједнице Ада за 2010.годину који је донет на седници Савета Друге месне заједнице Ада дана 18.02.2010.године.

II

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 400-10/2010-01
Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Арон Чонка с.р.

Az önkormányzatról szóló törvény(SzK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 75.szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma(Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/2009 számok)29. szakaszának 2. bekezdése, és 101. szakaszának 3. bekezdése alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG
2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** az Adai Második Helyi Közösség 2010. évi pénzügyi tervét, melyet az Adai Második Helyi Közösség Tanácsa hozott meg a 2010. 02. 18-án megtartott ülésén.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 400-10/2010-01
Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k.
ADA KKT ELNÖKE

68./

На основу члана 75. ст. 2. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) члана 29. ст. 2. и 101. став 3. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада на седници одржаној 14.06.2010. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ
ПЛАН МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ
ЗА 2010. ГОДИНУ**

I

Даје се сагласност на Финансијски план Месне заједнице Мол за 2010. годину који је донет на седници Савета МЗ Мол дана 01. 03. 2010. године, и усаглашен на седници одржаној 25.05.2010. године.

II

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 400-11/2010-01
Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Арон Чонка с.р.

Az önkormányzatról szóló törvény(SzK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 75.szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma(Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/2009 számok)29. szakaszának 2. bekezdése, és 101. szakaszának 3. bekezdése alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG
2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** a Moholi Helyi Közösség 2010. évi pénzügyi tervét, melyet a Moholi HK Tanácsa hozott meg a 2010. 03. 01-én megtartott ülésén és 2010.05.25-én tartott ülésén összehangolt.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 400-11/2010-01
Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k. Ada,
ADA KKT ELNÖKE

69./

На основу члана 75. став 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), члана 29. став 2. и члана 101. став 3. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада на седници одржаној 14.06.2010. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ФИНАНСИЈСКИ
ПЛАН МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ УТРИНЕ
ЗА 2010. ГОДИНУ**

I

Даје се сагласност на Финансијски план Месне заједнице Утрине за 2010.годину који је донет на седници Савета МЗ Утрине дана 10.03.2010.године.

II

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 400-12/2010-01
Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Арон Чонка с.р.

Az önkormányzatról szóló törvény(SzK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 75.szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma(Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/2009 számok)29. szakaszának 2. bekezdése, és 101. szakaszának 3. bekezdése alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
A TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG
2010. ÉVI PÉNZÜGYI TERVÉNEK
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** a Törökfalui Helyi Közösség 2010. évi pénzügyi tervét, melyet a Törökfalui Helyi Közösség Tanácsa hozott meg a 2010. 03. 10-én megtartott ülésén.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 400-12/2010-01
Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k.
ADA KKT ELNÖKE

70./

На основу члана 96, и 97. Закона о планирању и изградњи („Службени гласник РС“, број 72/2009 и 81/2009-испр.) и члана 20. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, број 129/2007) и члана 15. став 1. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 14.06.2010. године доноси:

**ОДЛУКУ
О ОТУЂЕЊУ И ДАВАЊУ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ
ЗЕМЉИШТА**

I ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Овом одлуком уређује се појам, врста, уређивање грађевинског земљишта, поступак, услови и начин отуђења и давања у закуп грађевинског земљишта, критеријуми за утврђивање цене и закупнине и цене земљишта и престанак закупа грађевинског земљишта.

Члан 2.

Грађевинско земљиште јесте земљиште одређено законом и планским документом као грађевинско, које је предвиђено за изградњу и редовно коришћење

A tervezésről és az építésről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009 és 81/2009- kiigazítás számok) 96. szakasza, és 97. szakasza, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 20. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 15.szakasza 1.bekezdésének 8.pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én megtartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT
AZ ÉPÍTÉSI TELKEK ELIDEGENÍTÉSÉRŐL ÉS
BÉRBEADÁSÁRÓL**

I. ALAPRENDELKEZÉSEK

1. szakasz

A jelen határozattal szabályozva van az építési telkek fogalma, fajtája, rendezése, az elidegenítésének és bérbeadásának eljárása, feltételei, és módja, valamint az árak, és a bérleti díj megállapításának-, és a bérleti viszony megszűnésének feltételei.

2. szakasz

Az építési telek az a földterület, melyet törvénnyel és tervezési dokumentummal építkezésre határozta meg, amely épületek kiépítésére és rendes használatukra van

објеката, као и земљиште на којем су изграђени објекти у складу са законом и земљиште које служи за редовну употребу тих објеката.

Члан 3.

Грађевинско земљиште може бити у свим облицима својине.

Грађевинско земљиште је у промету.

Право својине на грађевинском земљишту у јавној својини има Република Србија, аутономна покрајина, односно јединица локалне самоуправе.

Грађевинско земљиште у јавној својини је у промету, под условима прописаним законом.

Грађевинско земљиште може бити:

- 1) градско грађевинско земљиште;
- 2) грађевинско земљиште ван граница градског грађевинског земљишта.

Члан 4.

Градско грађевинско земљиште јесте земљиште у грађевинском подручју насељеног места које је као такво одређено планским документом, који се доноси за општину Ада, у складу са законом.

Планским документом којим се одређује градско грађевинско земљиште не мења се облик својине на земљишту које се одређује као градско грађевинско земљиште.

Члан 5.

Грађевинско земљиште ван граница градског грађевинског земљишта јесте земљиште у грађевинском подручју изван насељеног места, које је као такво одређено планским документом који се доноси за општину Ада, у складу са законом.

Планским документом којим се одређује грађевинско земљиште ван граница градског грађевинског земљишта не мења се облик својине на том земљишту.

Члан 6.

Грађевинско земљиште се користи према намени одређеној планским документом, на начин којим се обезбеђује његово рационално коришћење.

Члан 7.

Грађевинско земљиште може бити изграђено и неизграђено.

Изграђено грађевинско земљиште је земљиште на коме су изграђени објекти у складу са важећим законом, намењени за трајну употребу.

Неизграђено грађевинско земљиште је земљиште на коме нису изграђени објекти, на коме су изграђени објекти супротно важећем закону и земљиште на коме су изграђени само објекти привременог карактера.

II УРЕЂИВАЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

Члан 8.

Грађевинско земљиште може бити уређено и неуређено.

Уређено грађевинско земљиште је земљиште које је комунално опремљено за грађење, у складу са важећим планским документом (изграђен приступни пут, електро mreжа, обезбеђено снабдевање водом и

előlátva, valamint a földterület amelyen épületek vannak kiépítve a törvénnyel összhangban és a földterület amely ezen épületek rendes használatára szolgál.

3. szakasz

Az építési telek mindenféle tulajdon formában lehet.

Az építési telek forgalomban van.

A köztulajdonban levő építési telek tulajdonjoga a Szerb Köztársaságot, autonóm tartomány, illetve önkormányzati egységet illeti.

A köztulajdonban levő építési telek a törvény által előírt feltételek mellett van forgalomban.

Az építési telek lehet:

- 1) városi építési telek;
- 2) a városi építési telek határain kívül eső építési telek.

4. szakasz

A városi építési telek a lakott település építési körzetébe eső földterület, amely mint ilyen tervezési dokumentummal van meghatározva, amely Ada községre van meghozva, a törvénnyel összhangban.

A tervezési dokumentummal, amellyel a városi építési telek van meghatározva nem változik a városi építési telekként meghatározott földterület tulajdon formája.

5. szakasz

A városi építési telek határain kívül eső építési telek a lakott településen kívüli építési körzetbe eső földterület, amely mint ilyen tervezési dokumentummal van meghatározva, amely Ada községre van meghozva, a törvénnyel összhangban.

A tervezési dokumentummal, amellyel a városi építési telek határain kívül eső építési telek van meghatározva nem változik a városi építési telekként meghatározott földterület tulajdon formája.

6. szakasz

Az építési telek a tervezési dokumentummal meghatározott rendeltetés szerint van használva, az ésszerű használatát biztosító módon.

7. szakasz

Az építési telek lehet kiépített és kiépítetlen.

A kiépített építési telek az a földterület amelyen épületek vannak kiépítve a hatályos törvénnyel összhangban, tartós használatra.

A kiépítetlen építési telek az a földterület amelyen nincsenek kiépített épületek, amelyen nem a hatályos törvénnyel összhangban vannak kiépítve az épületek, és amelyen csak ideiglenes épületek vannak.

II. AZ ÉPÍTÉSI TELKEK RENDEZÉSE

8. szakasz

Az építési telkek lehetnek rendezettek és rendezetlenek.

A rendezett építési telek az a földterület, amely közművesítve van az építéshez, a hatályos tervezési dokumentummal összhangban (kiépített út, villanyhálózat, biztosított vízellátás, és egyéb külön feltételek).

обезбеђени други посебни услови).

Члан 9.

Уређивање грађевинског земљишта обухвата његово припремање и опремање. Припремање земљишта обухвата истражне радове, израду геодетских, геолошких и других подлога, израду планске и техничке документације, програма за уређивање земљишта, расељавање, рушење објеката, санирање терена и друге радове. Опремање земљишта обухвата изградњу објеката комуналне инфраструктуре и изградњу и уређење површина јавне намене. Уређивање грађевинског земљишта врши се према средњорочним и годишњим програмима уређивања, које доноси Скупштина општине Ада.

Члан 10.

Неизграђено грађевинско земљиште које није опремљено у смислу члана 9. Ове одлуке, а налази се у обухвату плана генералне регулације, односно плана детаљне регулације, може се комунално опремити и средствима физичких или правних лица - власника грађевинског земљишта.

Лице из става 1. овог члана подноси Одељењу за комуналне послове Општинске управе општине Ада, предлог о финансирању изградње комуналне инфраструктуре.

Ако орган из става 2. овог члана утврди да је предметна зона, односно локација у обухвату плана генералне регулације, односно плана детаљне регулације и да је подносилац власник грађевинског земљишта, сачиниће услове о финансирању изградње комуналне инфраструктуре, који нарочито садрже: податке о локацији, односно зони, податке из урбанистичког плана и техничке услове за изградњу комуналне инфраструктуре, податке из програма уређивања грађевинског земљишта, границе локације која се опрема са пописом катастарских парцела, рок изградње, обавезу јединице локалне самоуправе као инвеститора за прибављање локацијске, грађевинске и употребне дозволе, као и обавезу да обезбеди и финансира стручни надзор у току извођења радова, обавезу власника земљишта за финансирање израде техничке документације, стручне контроле техничке документације, извођења радова, обавезу власника грађевинског земљишта да изврши избор извођача радова, обавезу предаје изграђених објеката комуналне инфраструктуре и других објеката јавне намене у својину јединици локалне самоуправе, стварне трошкове изградње комуналне инфраструктуре, као и висину умањења накнаде за уређивање грађевинског земљишта за инвеститора објекта који ће бити грађен на тој локацији, односно зони.

За објекте који ће се градити на локацији, односно зони која се комунално опрема средствима власника, накнада за уређивање грађевинског земљишта се умањује за стварне трошкове комуналног опремања, а највише до 60% од висине накнаде утврђене према мерилима за обрачун за ту локацију, односно зону.

Ако власник грађевинског земљишта прихвати услове из става 3. овог члана, надлежни орган предлог о финансирању изградње комуналне инфраструктуре

9. szakasz

Az építési telek rendezése felőleli annak előkészítését és felszerelését. A földterület előkészítésé felőleli a kutató munkát, geodéziai, geológiai és egyéb alapok kidolgozását, a terv és technikai dokumentáció, és a földterület rendezésének programjának kidolgozását, kitelepítést, épület bontást, terep szanálását és egyéb munkálatokat. Az építési telek felszerelése felőleli a közművesítési infrastruktúra létesítményeinek kiépítését, és a közterület kiépítését és rendezését. Az építési telek rendezése a középtávú és éves rendezési programok szerint történik, melyet Ada Község Képviselő-testülete hoz meg.

10. szakasz

A kiépítetlen építési telek, amely nincs felszerelve a jelen határozat 9. szakasza értelmében, de a generális területrendezési terv, illetve részletes területrendezési terv által felőlelt területen helyezkedik el, közművesíthető a természetes vagy jogi személy-az építési telek tulajdonosa eszközeivel.

A személy a jelen szakasz 1. bekezdéséből Ada Község Közigazgatási Hivatala Kommunális Tevékenységi Osztályának adja át a javaslatát a közművesítési infrastruktúra kiépítésének pénzelésére.

Ha a szerv a jelen szakasz 2. bekezdéséből megállapítja, hogy a tárgyat képező zóna, illetve helyszín a generális területrendezési terv, illetve részletes területrendezési terv által felőlelt területen van, és a beadványozó az építési telek tulajdonosa, összeállítja a közművesítési infrastruktúra kiépítése pénzelésének feltételeit, amely a tartalmazza: a helyszín, illetve zóna adatait, az adatokat városrendezési tervből és a technikai feltételeket a közművesítési infrastruktúra kiépítésére, az adatokat építkezési telkek rendezésének tervéből, a felszerelendő helyszín határait a kataszteri parcellák számával, a kiépítés határidejét, a helyi önkormányzati egység kötelezettségét, mint befektető, a lokációs, építési, használati engedély beszerzésére, valamint a kötelezettséget, hogy biztosítsa és pénzeli a szakmai felügyeletet a munkálatok alatt, a terület tulajdonosának kötelezettségét a technikai dokumentáció kidolgozásának, a technikai dokumentáció szakmai ellenőrzésének, a munkálatok kivitelezésének pénzelésére, a terület tulajdonosának kötelezettségét a munkálatok kivitelezőjének kiválasztására, a kötelezettséget a közművesítési infrastruktúra és egyéb közrendeltetésű kiépített épületek átadását a helyi önkormányzati egység tulajdonába, a közművesítési infrastruktúra kiépítésének valós költségeit, valamint az összeget amellyel azon a helyszínen, illetve zónában épített épület befektetőjének az építési telkek berendezésének térítménye csökken.

A tulajdonos eszközeivel közművesített helyszínen, illetve zónában épített épületekre az építési telkek rendezésének térítménye csökken a közművesítési infrastruktúra kiépítésének valós költségeivel, a legmagasabb csökkentés az adott helyszínre, illetve zónára az elszámolási mércével megállapított térítmény 60%-a.

Ha az építési telek tulajdonosa elfogadja a jelen szakasz 3. bekezdésében leírt feltételeket, az illetékes szerv a közművesítési infrastruktúra kiépítése pénzelésének

са предлогом уговора доставља Скупштини општине Ада на одлучивање.

Одлука Скупштине општине Ада о прихватању предлога о финансирању изградње комуналне инфраструктуре средствима власника грађевинског земљишта садржи и овлашћење председнику општине за закључивање уговора, којим се ближе уређују односи настали поводом прихватања предлога о финансирању изградње комуналне инфраструктуре средствима власника.

Председник општине са власником грађевинског земљишта закључује уговор у року од 30 дана од дана доношења одлуке из става б. овог члана.

Члан 11.

Општина Ада уређује грађевинско земљиште и стара се о његовом рационалном коришћењу према намени земљишта предвиђеној планским документом, у складу са законом.

Намена грађевинског земљиште може бити: становање, комерцијална делатност, производна делатност и остале намене.

Средства добијена од накнаде за уређивање грађевинског земљишта користе се за уређивање грађевинског земљишта, прибављање грађевинског земљишта и изградњу и одржавање објеката комуналне инфраструктуре.

III ОТУЂЕЊЕ И ДАВАЊЕ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ

Члан 12.

Општина Ада отуђује или даје у закуп грађевинско земљиште у јавној својини ради изградње јавним надметањем по тржишним условима, у складу са законом и овом Одлуком.

Рок за привођење намени земљишта из става 1. овог члана је три године од дана закључења уговора о отуђењу, односно о давању грађевинског земљишта у закуп.

Трајање закупа зависи од намене грађевинског земљишта:

- са наменом за становање, рок трајања закупа је до 99 година;
- за друге намене, регулисане чланом 11. ове Одлуке, рок трајања закупа је до 80 година.

Члан 13.

Грађевинско земљиште у јавној својини даје се у закуп као неизграђено и уређено.

Изузетно од става 1. овог члана, може се дати у закуп грађевинско земљиште као неизграђено земљиште које није уређено, ако учесник у поступку јавног надметања односно прикупљања понуда јавним огласом прихвати прописане услове за уређивање земљишта садржане у јавном огласу и уговором преузме обавезу да о свом трошку изврши комунално опремање грађевинског земљишта.

Члан 14.

Постојеће и планиране површине јавне намене не могу се отуђити из јавне својине.

јаваслатат, а спордодес јаваслаттал товоббита Ада Козсег Кепвесељ-тестулетенек хатарозат хатаратла.

Ада Козсег Кепвесељ-тестулетенек хатарозата а козмувесеитеси инфрастрктуратра киепитесенек пензелесе аз епитеси телек тужадоноса ресзерол шоло јаваслат елфодадасарол тартамзаза а козсег елнокенек фелхатармзазасат а са спордодес мекоктосесе, амеллеел ресзелесеббен сабаљозва ваннак а феллепо висзюнок а козмувесеитеси инфрастрктуратра киепитесенек пензелесе аз епитеси телек тужадоноса ресзерол шоло јаваслат елфодадасавал.

А козсег елноке аз епитеси телек тужадоносавал 30 напос хатаридон белул коти мега а спордодесат а хатарозат мегахатарататол а јелен сакасз 6. бекездеселбол.

11. сакасз

Ада Козсег ресдези аз епитеси телекек ес гондоскодик азок есзсеру хасзнатарол а тарвезеси документумбан елолатот ресделтетес ресернт, а тарвэннел оссзханган.

Аз епитеси телек ресделтетесе лехет: лак-, комерцијалис теვენексесег, термелеси теვენексесегек ес егеб ресделтетес.

Аз епитеси телек ресдезесенек теритмэнелбол шазрамзоз есзкозозек аз епитеси телек ресдезесе, епитеси телек мегазсерзесе, ес а козмувесеитеси инфрастрктуратра епулетенек киепитесесе ес карбантартасара ваннак хасзналва.

III. А КОЗТУЛАЈДОНБАН ЛЕВО ЕПИТЕСИ ТЕЛЕК ЕЛИДЕГЕНИТЕСЕ ЕС БЕРБЕАДАСА

12. сакасз

Ада Козсег идегенити ел вага адја бербе а козтужадонбан лелво епитеси телекек киепитес целјабол nyilvánос арвересен пиаци фелтетелек меллетт, а тарвэннел ес јелен Хатарозаттал оссзханган.

Езен сакасз 1. бекездеселбен ресерпле телек ресделтетесзсеру хасзнатлавателеленек хатаридеје харом ев, аз адас-ветели, илтелве берлети спордодес мекоктосесетол шазмитва.

А берлет идотартама а телек ресделтетеси целјатол фугг:

- лакхатарси целбол тартэнл берлет идотартама 99 ев;
- а јелен Хатарозат 11. сакасзубан сабаљозотт егеб есетекбен, а берлет идотартама 80 евг тарjedhet.

13. сакасз

Аз епитеси телек бербеадаса киепителен ес ресдезет телеккелт тартэнек.

Јелен сакасз 1. бекездесетол елтерлен, аззал а фелтетелле адхатарк бербе азок а телек, амеллекек нинесенек ресдезве, ха а nyilvánос арверес елјарсабан, илтелве nyilvánос фелхавсон ресезстужили ајанлаток бегујјтеселбен ресзтвелво реселел, валлаја а nyilvánос хирдетесбен мегаелентетет фелтетелекет а телек ресдезесерол, ес спордодесбен валлаја, хога сајат колтсеген елвелга а телек козмувесеитесет.

14. сакасз

А мегаелво вага козтерелетнек тарвезетт терелетет нем лехет елидегенитени а козтужадонбол.

Грађевинско земљиште у јавној својини не може се отуђити или дати у закуп, ако није донет плански документ на основу кога се издаје локацијска дозвола. Грађевинско земљиште у јавној својини се отуђује или даје у закуп лицу које понуди највећу цену односно највиши износ закупнине за то земљиште.

Највећа понуђена цена односно највиши понуђени износ закупнине не могу се накнадно умањивати.

Изузетно, општина Ада може отуђити или дати у закуп грађевинско земљиште у јавној својини по цени односно закупнине која је мања од тржишне цене односно закупнине, или отуђити, или дати у закуп грађевинско земљиште без накнаде, уз претходно прибављену сагласност Владе Републике Србије, односно у складу са Уредбом о условима и начину под којима локална самоуправа може да отуђи или да у закуп грађевинско земљиште, мањој од тржишне цене, односно закупнине без накнаде („Службени гласник РС“ број 13/2010).

Члан 15.

Одлуку о расписивању јавног огласа за јавно надметање ради давања у закуп грађевинског земљишта у јавној својини, доноси Председник општине.

Одлуку о расписивању јавног огласа за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини, доноси Општинско веће.

Члан 16.

Јавни оглас из члана 15. ове Одлуке, надлежно одељења Општинске управе објављује у локалном листу, који излази на територији општине Ада. Председник општине може донети одлуку да се оглас објави и у неком дневном листу.

Члан 17.

Поступак јавног надметања спроводи Комисија. Комисија има председника и четири члана. Председник и чланови комисије имају заменике. Комисију именује председник општине на период од четири године.

Административне и стручне послове за Комисију обавља надлежно одељење Општинске управе.

Члан 18.

Јавни оглас за јавно надметање ради давања у закуп, грађевинског земљишта у јавној својини, односно ради отуђења истог, садржи:

1. податке о катастарској парцели;
2. податке о намени грађевинског земљишта;
3. податке о уређености – комуналној опремљености земљишта;
4. обавештење да је лице коме се даје у закуп земљиште које није уређено, обавезно о свом трошку извршити комунално опремање грађевинског земљишта;
5. почетни износ закупнине односно почетну цену за отуђење земљишта;
6. дужина трајања закупа;
7. гарантни износ за учешће на јавном надметању и рок за повраћај гарантног

A köztulajdonban levő építési teleket nem lehet elidegeníteni, vagy bérbe adni, ha nincs meghozva a tervezési dokumentum aminek alapján kerül kiadásra a lokációs engedély.

A köztulajdonban levő építési telket annak a személynek adják el, vagy adják bérbe, aki a legmagasabb árat, illetve bérleti díjat kínálja fel.

A legmagasabb felkínált árat, illetve bérleti díjat nem lehet utólag csökkenteni.

Kivételesen, Ada Község elidegenítheti, vagy bérbe adhatja a köztulajdonban levő építési telket a piaci értéktől alacsonyabb áron, vagy bérleti díjon, vagy elidegenítheti, vagy bérbe adhatja az építési telket térítés mentesen, a Szerb Köztársaság kormányának jóváhagyásával, illetve a feltételekről és módokról amelyekkel az önkormányzat a piaci érték alatt, vagy térítés mentesen idegenítheti el, vagy adhatja bérbe az építési telket szóló rendelet (SZK Hivatalos Közlönye, 13/2010 szám) alapján.

15. szakasz

A Határozatot a nyilvános hirdetés kiírásáról a köztulajdonban levő építési telkek bérbeadásának árveréséről a község elnöke hozza meg.

A Határozatot a nyilvános hirdetés kiírásáról a köztulajdonban levő építési telkek elidegenítésének árveréséről a Községi Tanács hozza meg.

16. szakasz

A nyilvános hirdetést a jelen Határozat 15. szakaszából, a Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztálya a helyi lapban jelenteti meg, amely Ada község területén jelenik meg.

A község elnöke határozhat úgy, hogy a hirdetés másik napi lapban is meg legyen jelentetve.

17. szakasz

A nyilvános árverés folyamatát a Bizottság végzi.

A Bizottságnak elnöke, és négy tagja van.

A Bizottságnak elnökének, és tagjainak helyettesei vannak.

A Bizottságot a község elnöke nevezi ki, négy éves megbízási időre.

A Bizottság szakmai és az adminisztratív munkáit a Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztálya végzi.

18. szakasz

Az építési telkek nyilvános árveréssel történő bérbeadásáról, illetve elidegenítéséről szóló nyilvános hirdetés tartalmazza:

1. a kataszteri parcellák adatait;
2. adatokat az építési telek rendeltetéséről;
3. adatokat a telek rendezettségéről – közművesítéséről;
4. értesítést, hogy amennyiben olyan telek kerül bérbeadásba, amelyik nincs rendezve, a bérlő köteles a saját költségén elvégezni a telek közművesítését;
5. a bérleti díj, illetve eladási ár kezdőértéket;
6. a bérlet időtartamát;
7. az eljárásban való részvételhez szükséges garancia összegét, és az összeg visszafizetési határidejét azoknak a személyeknek, akik nem kapják meg a bérleti, illetve a vásárlási jogot;
8. értesítést, hogy az a résztvevő aki a legmagasabb

износа учесницима који не добију земљиште у закуп, односно који га не откупе;
8. обавештење да учесник који је понудио највећи износ губи право на повраћај гарантног износа ако не закључи уговор у року из члана 21., односно 22. ове Одлуке;
9. место и време одржавања јавног надметања;
10. рок за подношење пријава за јавно надметање као и обавештење о документацији које се мора приложити уз пријаву;
11. рок за привођење земљишта намени;
12. обавештење из члана 25. став 4. ове Одлуке;
13. обавезу закупца односно купца да плати порез на пренос апсолутних права;
14. обавезу закупца односно купца да плати накнаду за промену намене земљишта.
Гарантни износ из става 1. тачка 7. овог члана утврђује се у висини од 20% од почетног износа закупнине односно цене земљишта за правна лица, односно 10% за физичка лица.
Учесницима који нису добили земљиште у закуп, гарантни износ се враћа у року од петнаест дана од дана одржавања јавног надметања.
Рок за подношење пријава не може бити краћи од 30 дана од дана објављивања јавног огласа.

Члан 19.

Решење о давању у закуп грађевинског земљишта у јавној својини доноси Председник општине, а на основу записника Комисије.
Решење о отуђењу грађевинског земљишта у јавној својини доноси Општинско веће, а на основу записника Комисије.
Решење из става 1. ове одлуке Председник општине доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и јавном правобранилаштву општине Ада.
Решење из става 2. ове одлуке Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и јавном правобранилаштву општине Ада.
Учесник јавног надметања који сматра да му је у поступку јавног надметања повређено право, може да покрене управни спор против решења из става 2. овог члана, у року од 30 дана од дана достављања тог решења.
Надлежно јавно правобранилаштво има право, ако сматра да је решење донето супротно одредбама закона, или одредбама ове Одлуке, или супротно посебним условима за уређење земљишта садржаним у јавном огласу, да поднесе тужбу надлежном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

Члан 20.

Решење о отуђењу грађевинског земљишта, односно решење о давању у закуп грађевинског земљишта садржи:
1. податке о закупцу односно о купцу земљишта;
2. податке о катастарској парцели;
3. податке о намени грађевинског земљишта у складу са важећим планским документима;
4. висини закупнине односно цене у случају отуђења грађевинског земљишта;

összeget ajánlotta elveszíti a jogot a garantált összeg visszafizetésére, ha a jelen határozat 21., illetve 22. szakaszában szereplő határidőben nem köti meg a szerződést;
9. a nyilvános árverés megtartásának helyét és időpontját;
10. értesítést a jelentkezés határidejéről és a jelentkezéshez szükséges mellékletek dokumentációjáról;
11. a telek rendeltetészerű használatbavételének határidejét;
12. a jelen határozat 25. szakaszának 4. bekezdésében szereplő értesítést;
13. a bérlő, illetve vásárló kötelezettségét, hogy befizesse az adót az abszolút jogok átvitelére;
14. a bérlő, illetve vásárló kötelezettségét, hogy befizesse a térítményt a telek rendeltetésének megváltoztatására.
A jelen szakasz 1. bekezdésének 7. pontjában szereplő garancia összeg a bérleti díj, illetve eladási ár kezdő értékének 20%-ában kerül megállapításra a jogi személyek, illetve 10%-ában természetes személyek esetében.
A garancia összeg visszafizetési határideje azoknak a személyeknek, akik nem kapták meg a bérleti, illetve a vásárlási jogot 15 nap a nyilvános árverés megtartásának napjától.
A jelentkezés határideje nem lehet rövidebb 30 napnál a nyilvános árverés meghirdetésének napjától.

19. szakasz

A köztulajdonban levő építési telkek bérbeadásáról szóló végzést a Község elnöke hozza meg, a Bizottság jegyzőkönyve alapján.
A köztulajdonban levő építési telkek elidegenítéséről szóló végzést a Községi Tanács hozza meg, a Bizottság jegyzőkönyve alapján.
A végzést a jelen határozat 1. szakaszából a Község elnöke eljuttatja a nyilvános árverés minden résztvevőjének, és Ada Község Vagyonjogi Ügyészségének.
A végzést a jelen határozat 2. szakaszából a Községi Tanács eljuttatja a nyilvános árverés minden résztvevőjének, és Ada Község Vagyonjogi Ügyészségének.
A nyilvános árverés résztvevője aki úgy véli, hogy a nyilvános árverés eljárásában jogát megsértették, közigazgatási eljárást indíthat a jelen szakasz második bekezdésében szereplő végzés ellen, a végzés kézbesítéstől számított 30 napos határidőn belül.
Az illetékes Vagyonjogi Ügyészségnek jogában áll, ha úgy véli, hogy a végzés nem a törvény, vagy jelen Határozat rendelkezései, vagy a nyilvános hirdetésben megjelentett feltételek szerint lett meghozva, hogy feljelentést tegyen az illetékes bíróságon a végzés kézbesítéstől számított 30 napos határidőn belül.

20. szakasz

A végzés az építési telkek elidegenítéséről, illetve a végzés az építési telkek bérbeadásáról a következőket tartalmazza:
1. adatokat a telek bérlőjéről, illetve vevőjéről;
2. a kataszteri parcellák adatait;
3. adatokat az építési telkek rendeltetéséről a hatályos tervezési dokumentumokkal összhangban;
4. a bérleti díj összegét, illetve az eladási árat az építési telkek elidegenítése esetén;

5. рок трајања закупа;
6. рок привођења земљишта намени;
7. посебне услове за уређење земљишта ако се у закуп даје неуређено грађевинско земљиште;
8. обавеза закупца да у роковима прописаним овом Одлуком, закључи уговор о закупу односно уговор о отуђењу;

Члан 21.

У року од 30 дана од дана правноснажности решења о отуђењу или решења о давању у закуп грађевинског земљишта из члана 19. ове Одлуке, закључује се уговор између Општине Ада и лица коме се земљиште отуђује односно даје у закуп.

Ако лице коме се грађевинско земљиште отуђује односно даје у закуп, својом кривицом не закључи уговор у року утврђеном у ставу 1. овог члана губи право на уплаћени гарантни износ.

Ако лице коме се грађевинско земљиште у јавној својини даје у закуп не закључи уговор у року из става 1. овог члана, Председник општине поништава решење из члана 19. става 1. ове Одлуке.

Ако лице коме се грађевинско земљиште у јавној својини отуђује не закључи уговор у року из става 1. овог члана, Општинско веће поништава решење из члана 19. става 2. ове Одлуке.

Члан 22.

Уговор о закупу грађевинског земљишта у јавној својини садржи:

1. податке о катастарској парцели;
2. податке о намени будућег објекта, ускладу са чланом 11. ове Одлуке ;
3. висину закупнине и рок плаћања;
4. рок трајања закупа;
5. рок за привођење земљишта намени;
6. посебне услове за уређење земљишта ако се у закуп даје неуређено грађевинско земљиште;
7. права и обавезе у случају неизвршења обавеза;
8. начин решавања спорова;
9. поступак и услове за измену уговора;
10. ако се закупнина плаћа у ратама обавезно се прописује начин усклађивања висине закупа са порастом цене на мало у Републици Србији, према објављеним подацима надлежне организације за послове вођења статистике;

Члан 23.

Уговор о отуђењу грађевинског земљишта садржи:

1. податке о катастарској парцели;
2. податке о намени будућег објекта;
3. висину цене;
4. обавезу изградње потребног броја паркинг места на јавној површини, уколико су се стекли услови у смислу члана 15. ове Одлуке;
5. права и обавезе у случају неизвршења уговорених обавеза;
6. начин решавања спорова;
7. поступак и услове за измену уговора.

5. a bérlet időtartamát;
6. a telek rendeltetészerű használatbavételének határidejét;
7. a telek rendezésének külön feltételeit, amennyiben rendezetlen építési telek kerül bérbeadásra;
8. a bérbe vevő kötelezettségét, hogy a jelen Határozat által megadott határidőben megkösse a bérleti szerződést, illetve adás-vételi szerződést;

21. szakasz

A jelen Határozat 19. szakaszában szereplő építési telek bérbeadásáról, illetve elidegenítéséről szóló végzés jogerőre lépésétől számított 30 napos határidőben, megkötésre kerül a szerződés Ada Község és a bérlő, illetve vásárló személy között.

Ha a bérlő, illetve vásárló személy saját hibájából nem köti meg szerződést a jelen szakasz 1. bekezdésében meghatározott határidőben elveszti a jogot a befizetett garancia összegére.

Ha a személy aki megszerezte a köztulajdonban levő építési telek bérleti jogát nem köti meg a szerződést a jelen szakasz 1. bekezdésében meghatározott határidőben, a Község elnöke megsemmisíti a végzést a jelen Határozat 19. szakasz 1. bekezdéséből.

Ha a személy aki megszerezte a köztulajdonban levő építési telek vásárlási jogát nem köti meg a szerződést a jelen szakasz 1. bekezdésében meghatározott határidőben, a Községi Tanács megsemmisíti a végzést a jelen Határozat 19. szakasz 2. bekezdéséből.

22. szakasz

A szerződés a köztulajdonban levő építési telek bérbeadásáról a következőket tartalmazza:

1. a kataszteri parcellák adatait;
2. adatokat a leendő épület rendeltetéséről a jelen Határozat 11. szakaszával összhangban;
3. a bérleti díj összegét és fizetésének határidejét;
4. a bérlet időtartamát;
5. a telek rendeltetészerű használatbavételének határidejét;
6. a telek rendezésének külön feltételeit, amennyiben rendezetlen építési telek kerül bérbeadásra;
7. a jogokat és kötelezettségeket a kötelezettségek nem teljesítése esetén;
8. a jogviták rendezésének módját;
9. a szerződés megváltoztatásának eljárását és feltételeit;
10. amennyiben a bérlet fizetése részletekben történik kötelezően előírja a bérleti díj összehangolásának módját a kiskereskedelmi árak növekedésével a Szerb Köztársaságban, a statisztikai tevékenységekben illetékes szervezet közzétett adatai szerint;

23. szakasz

A szerződés az építési telek elidegenítéséről a következőket tartalmazza:

1. a kataszteri parcellák adatait;
2. adatokat a leendő épület rendeltetéséről;
3. az eladási árat;
4. kötelezettséget a szükséges számú parkolóhely kiépítéséről a közterületen, amennyiben megteremtődtek a feltételek a jelen Határozat 15. szakasza értelmében;
5. a jogokat és kötelezettségeket a kötelezettségek nem teljesítése esetén;
6. a jogviták rendezésének módját;

Члан 24.

Учесник у јавном надметању подноси пријаву у року који је утврђен јавним огласом, а који не може бити краћи од 30 дана од дана јавног оглашавања. Учесник на јавном надметању уз пријаву подноси и следеће:

1. фотокопију личне карте, за физичка лица;
2. извод из регистра привредних субјеката, за правна лица и предузетнике;
3. овлашћење за заступање, за правна лица;
4. доказ о уплаћеном гарантном износу.

Члан 25.

Јавно надметање ће се одржати ако истом приступи најмање један учесник, лично или преко овлашћеног пуномоћника.

Сматра се да је јавно надметање одржано и ако истом приступи само један учесник, који је у том случају дужан да понуди износ за 5% виши од почетног износа закупнине, односно од почетне цене за отуђење.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити.

Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта и накнаде за уређење грађевинског земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према општини Ада.

Члан 26.

Поступак јавног надметања почиње тако што лице које води јавно надметање, у складу са одредбама ове Одлуке, утврђује ко је поднео пријаве и саопштава ко је стекао статус учесника на јавном надметању.

Лице које води поступак јавног надметања објављује почетни износ закупнине односно почетну цену земљишта и позива учеснике да дају своје понуде. Учесник јавног надметања дужан је да јасно и гласно каже своју понуду.

Лице које води поступак јавног надметања пита три пута да ли неко даје више од највећег претходно понуђеног износа и констатује после трећег позива који је највећи понуђени износ и име понуђача.

Учесник који је понудио највећи износ потписује изјаву да је понудио највећи износ са знаком висине износа.

Лице које води поступак јавног надметања оглашава да је јавно надметање завршено.

Члан 27.

О току поступка јавног надметања води се записник.

У записник из претходног става се уноси:

1. место, дан и час почетка јавног надметања;
2. број пријављених учесника;
3. резултат прегледа документације и назначење пријава које не испуњавају услове за даље учествовање у јавном надметању;
4. почетни износ закупнине односно цене за отуђење

7. а szerződés megváltoztatásának eljárását és feltételeit.

24. szakasz

A nyilvános árverés résztvevőjének a nyilvános hirdetésben megállapított határidőben kell jelentkeznie, amely nem lehet rövidebb a nyilvános hirdetés megjelentetésétől számított 30 napnál.

A nyilvános árverés résztvevője a jelentkezéshez a következőket mellékeli:

1. A személyigazolvány fénymásolatát, fizikai személyek esetében;
2. kivonatot a cégjegyzékből, jogi személyek és vállalkozók esetében;
3. meghatalmazást a képviselőre, jogi személyek esetében;
4. igazolást a befizetett garancia összegéről.

25. szakasz

A nyilvános árverést abban az esetben tartják meg, ha azon legalább egy résztvevő, személyesen vagy a meghatalmazott képviselőn keresztül megjelenik.

A nyilvános árverés megtartottnak tekintendő akkor is, ha csak egy résztvevő vesz részt rajta, aki abban az esetben köteles a kezdőértéktől 5%-al magasabb összeget felkínálni.

Amennyiben a nyilvános árverésnek egy résztvevője sincs, a meghirdetés eljárása megismétlődik.

A nyilvános árverésen nem vehet részt az a személy aki a jelentkezés napjáig nem rendezte kötelezettségei Ada Község felé (az építési telek bérlete, az építési telkek rendezésének, és az építési telkek használatának térítménye alapján).

26. szakasz

A nyilvános árverés eljárás úgy kezdődik, hogy a nyilvános árverést vezető személy, a jelen Határozat rendelkezéseivel összhangban, megállapítja a jelentkezőket és közli, ki az aki elnyerte a nyilvános árverés résztvevőjének státuszát.

A nyilvános árverést vezető személy bejelenti a bérlet díj kezdő összegét, illetve a telek kezdőárát és felkéri a résztvevőket, hogy tegyék meg az ajánlataikat. A nyilvános árverés résztvevőjének kötelessége érthetően és hangosan kimondani az ajánlatát.

A nyilvános árverést vezető személy háromszor megkérdezi kínál-e valaki többet az elhangzott legmagasabb összegnél és a harmadik felhívás után megállapítja a legmagasabb felkínált összeget és az ajánlat tevő nevét.

A legmagasabb összeget felkínáló résztvevő nyilatkozatot ír alá arról, hogy a legmagasabb összeget kínálta, az összeg feltüntetésével.

A nyilvános árverést vezető személy kihirdeti a nyilvános árverés befejeztét.

27. szakasz

A nyilvános árverés eljárásáról jegyzőkönyvet vezetnek.

A jegyzőkönyvbe kerül:

1. a nyilvános árverés kezdetének ideje, és helye;
2. a jelentkezett résztvevők száma;
3. a dokumentáció átvizsgálásának eredménye, és azon jelentkezések felsorolása, amelyek nem tesznek eleget a feltételeknek a nyilvános árverésen való további részvételhez;

грађевинског земљишта;
5. имена учесника са понуђеним износом закупнине односно цене за отуђење грађевинског земљишта;
6. износ закупнине односно цене за отуђење грађевинског земљишта који је утврђен као највећи и податке о учеснику;
7. евентуалне примедбе учесника јавног надметања;
8. време завршетка поступка јавног надметања;
9. друге податке од значаја за ток поступка јавног надметања.
Записник потписују чланови Комисије, лице које води записник, лице које води поступак јавног надметања и најповољнији понуђач.

Члан 28.

Грађевинско земљиште у јавној својини може се отуђити или дати у закуп непосредном погодбом ради:
- изградње објеката за потребе обављања послова из надлежности државних органа и организација, органа јединица територијалне аутономије и локалне самоуправе, као и других објеката у јавној својини;
- прибављања грађевинске дозволе власнику бесправно саграђеног објекта који је захтев поднео у роковима прописаним Законом о планирању и изградњи ("Службени гласник РС", број 72/2009 и 81/2009), ако је изградња тог објекта у складу са условима предвиђеним наведеним законом;
- исправке граница суседних катастарских о парцела;
- формирања грађевинске парцеле у складу са чланом 102. Закона о планирању и изградњи ("Службени гласник РС", број 72/2009 и 81/2009);
- отуђења или давања у закуп грађевинског земљишта по цени односно закупнине која је мања од тржишне цене односно закупнине, или отуђења, или давања у закуп грађевинског земљишта без накнаде, уз претходно прибављену сагласност Владе;
- споразумног давања земљишта ранијем власнику непокретности које је било предмет експропријације, у складу са прописима о експропријацији.

Члан 29.

Лица из члана 28. ове Одлуке подносе писмени захтев надлежном одељењу Општинске управе. Надлежно одељење Општинске управе утврђује основаност поднетог захтева и сачињава предлог који доставља надлежном органу општине. Решење о давању у закуп непосредном погодбом грађевинског земљишта у јавној својини, доноси Председник општине. Решење о отуђењу грађевинског земљишта у јавној својини, доноси Општинско веће. Након правоснажности решења из става 3. овог члана, Председник општине закључује уговор који садржи све елементе утврђене у члану 22., односно члану 23. ове Одлуке. Након правоснажности решења из става 4. овог члана, Општинско веће закључује уговор који садржи све елементе утврђене у члану 22., односно члану 23. ове Одлуке.

4. a bérleti díj kezdőértéke, illetve az építési telek kezdőára;
5. a résztvevők listája az ajánlott bérleti díj, illetve az építési telek vételi árának összegével;
6. a legjobb ajánlatként megállapított bérleti díj, illetve az építési telek vételi árának összege, és a legjobb ajánlatot tevő személy adatai;
7. a nyilvános árverés résztvevőinek megjegyzései;
8. a nyilvános árverési eljárás befejezésének időpontja;
9. a nyilvános árverési eljárással kapcsolatos egyéb jelentős adatok.
A jegyzőkönyvet aláírják a Bizottság tagjai, a jegyzőkönyvvezető, a nyilvános árverést vezető személy és a legkedvezőbb ajánlatot tevő.

28. szakasz

A köztulajdonban levő építési telek közvetlen alkuval elidegeníthető vagy bérbe adható a következő célokból:
– állami szervek és szervezetek, a területi autonómia és a helyi önkormányzat egységei illetékesébe eső tevékenységek végzésére szolgáló épületek, valamint egyéb köztulajdonban levő épületek kiépítésére;
– építési engedély beszerzésére a jogellenesen felépített épület tulajdonosának, aki a kérvényt a tervezésről és kiépítésről szóló törvény(SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009, és 81/2009 számok) által előírt határidőn belül átadta, ha az adott épület kiépítése összhangban van az említett törvényben előlátott feltételekkel;
– a szomszédos kataszteri parcellák határainak kiigazítására;
– építési parcella formázására a tervezésről és kiépítésről szóló törvény(SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009, és 81/2009 számok) 102. szakaszával összhangban;
– a köztulajdonban levő építési telket a piaci értéktől alacsonyabb áron, vagy bérleti díjon való értékesítésére, vagy az építési telek térítés mentes elidegenítésére, vagy bérbe adására, a Szerb Köztársaság kormányának jóváhagyásával;
– a kisajátított telek egyezményes visszaszolgáltatására az előző ingatlantulajdonosnak, a kisajátításról szóló előírásokkal összhangban.

29. szakasz

A jelen Határozat 28. szakaszában szereplő személyek írásos kérvényüket a Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztályának nyújtják be. A Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztálya megállapítja a benyújtott kérvény megalapozottságát és összeállítja a javaslatot, melyet továbbít a község illetékes szervének. A végzést a köztulajdonban levő építési telek közvetlen alkuval történő bérbeadásáról a Község elnöke hozza meg. A végzést a köztulajdonban levő építési telek elidegenítéséről a Községi Tanács hozza meg. A jelen szakasz 3. bekezdésében szereplő végzés jogerőre lépése után, a Község elnöke szerződést köt, amely tartalmazza a jelen Határozat 22., illetve 23. szakaszában megállapított elemeket. A jelen szakasz 4. bekezdésében szereplő végzés jogerőre lépése után, a Községi Tanács szerződést köt, amely tartalmazza a jelen Határozat 22., illetve 23. szakaszában megállapított elemeket.

IV ЗАКУПНИНА И ЦЕНА ЗЕМЉИШТА

Члан 30.

Закупнину плаћа лице коме је грађевинско земљиште у јавној својини дато у закуп, у поступку утврђеном овом Одлуком.

Закупнина се плаћа:

- у целости, у року од 8 дана од дана закључења уговора;

- у ратама, и то највише у 12 месечних рата, које се ревалоризују индексом раста цена на мало, рачунајући од дана закључења уговора, па до доспећа рате за плаћање.

Ради обезбеђења плаћања закупнине, инвеститор је дужан да пре закључења уговора достави једно од следећих средства обезбеђења:

- Банкарску гаранцију «без приговора», «на први позив», уз обавезну клаузулу о укључењу ревалоризације у гаранцију;

- Потребан број сопствених меница које издаје инвеститор у корист општине Ада, и то једну попуњену на износ основног дуга и са роком доспећа, а остале менице су бланко менице. Инвеститор је обавезан да уз менице достави писмено овлашћење (оверено у суду) да општина Ада може да попуни износ бланко менице и да их реализује преко организације овлашћене за плаћање;

- Уговорено заложно право (хипотека) да се у корист општине Ада у одговарајућем листу непокретности упише право хипотеке на бестеретном земљишту, односно његовом бестеретном објекту, и то у двоструком износу од утврђене закупнине.

Саставни део уговора је и изјава инвеститора, оверена код надлежног суда, којом неопозиво и безусловно признаје потраживање Општине Ада и дозвољава да општина Ада своја потраживања измири већ након неизмирења три рате, путем извршења из заложене непокретности.

Лицу из става 1. овог члана које закупнину плаћа у целости, износ закупнине се умањује за 10%.

Члан 31.

Почетни износ закупнине за давање у закуп грађевинског земљишта у јавној својини, утврђује Председник општине на предлог надлежног одељења Општинске управе Ада.

Почетни износ цене земљишта за отуђење грађевинског земљишта у јавној својини, утврђује Општинско веће на предлог надлежног одељења Општинске управе Ада.

Износом из претходних ставова обухваћени су трошкови припремања и уређења грађевинског земљишта и тржишна цена земљишта.

Цена земљишта за обрачун почетног износа закупнине, односно цена земљишта за случај отуђења, обрачунава се према положајним зонама утврђеним планском документацијом општине Ада, на следећи начин:

За насељена места

Зона : Зоне централног садржаја - _____ цена (бод/м²)
Остали делови насеља - _____ цена (бод/м²)

Вредност бода из горње табеле једнака је вредности

IV. BÉRLETI DÍJ ÉS A TELEK ÁRA

30. szakasz

A bérleti díjat az a személy fizeti, akinek a köztulajdonban levő építési telek bérletbe lett adva a jelen határozatban megállapított eljárásban.

A bérleti díj fizetése:

– egy összegben, a szerződés megkötésétől számított 8 napos határidőben;

– részletekben, legtöbb 12 havi részletben, amely újraértékelődik a kiskereskedelmi árak növekedési indexével, a szerződés megkötésétől számítva a részlet esedékességéig.

A bérleti díj fizetésének garantálására, a befektető a következő garancia eszközök valamelyikét kell, hogy kézbesítse:

– Bank garancia »kifogás nélkül«, «első hívásra«, a kötelező újraértékelési záradékkal a garanciában;

– Megfelelő számú saját váltó, melyet a befektető állít ki Ada Község javára, mégpedig egyet kitöltve az alapösszegre és esedékességi időre, a többit pedig kitöltetlenül. A befektető köteles a váltókhöz írásbeli felhatalmazást mellékelni (bírószágon hitelesítve), hogy Ada község ki tudja tölteni a kitöltetlen váltókat és megfizettetni azokat a fizetésre felhatalmazott szervezetnél;

– A szerződött zálog jogot (jelzálog), hogy Ada község javára a megfelelő ingatlan lapon bejegyezzék a jelzálogjogot a jelzálogmentes földterületre, illetve annak jelzálogmentes épületére, mégpedig a megállapított bérleti díj kétszeres értékében.

A szerződés részét képezi a befektető illetékes bíróságnál hitelesített nyilatkozata is, amellyel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül elismeri Ada Község keresetét, és engedélyezi, hogy Ada Község a keresetét már háromhavi késedelem után megfizettesse, a jelzálog végrehajtásával. A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő személynek, aki a bérleti díjat egy összegben fizet, a bérleti díj 10%-kal csökken.

31. szakasz

A köztulajdonban levő építési telek bérleti díjának kezdőértékét a Község elnöke állapítja meg Ada Község Községi Közigazgatási Hivatala illetékes osztályának javaslatára.

A köztulajdonban levő építési telek eladási árának kezdőértékét a Községi Tanács állapítja meg Ada Község Községi Közigazgatási Hivatala illetékes osztályának javaslatára.

Az előző bekezdések összege tartalmazza az építési telek előkészítési és rendezési költségeit, és a telek piaci árát.

A telek ára a bérleti díj kezdőértékének kiszámolásához, illetve a telek ára az elidegenítés kezdőértékének kiszámolásához, Ada Község tervezési dokumentációja által megállapított zónák elhelyezkedése szerint történik, a következők szerint:

lakott települések

Zóna: Központi zóna – _____ ár (pont/m²)
A település egyéb részei- _____ ár (pont/m²)

A fenti táblázat pontjainak értéke egyenlő 1 euró értékével

једног ЕВРА по средњем курсу Народне банке Србије на дан доношења одлуке о расписивању јавног огласа.
Изузетно, у Индустијској зони општине Ада висина закупнине утврђује се на основу посебних критеријума које доноси Председник општине општине Ада.

Члан 32.

Цена земљишта из члана 31. ове Одлуке, за случај отуђења истог, коригује се множењем са коефицијентом који се утврђује зависно од намене земљишта, и то:

Ред.Број	Намена објекта	Коефицијент
1.	Породично становање	0,80
2.	Вишепородично становање	1,50
3.	Комерцијална делатност	1,80
4.	Производна делатност	1,00
5.	Остале намене	1,00

Члан 33.

Лице коме је решењем отуђено грађевинско земљиште у јавној својини, дужно је да цену земљишта плати у року од 8 дана од дана закључења уговора.

Члан 34.

Финансијска средства од наплаћене закупнине и од отуђења грађевинског земљишта у јавној својини се уплаћују на наменски рачун Општине Ада.
Средства из става 1. овог члана користе се наменски у складу са програмом уређења грађевинског земљишта.

Члан 35.

Закуп грађевинског земљишта у јавној својини престаје истеком уговореног рока закупа.
Закуп престаје пре уговореног рока закупа ако купац:
1. у уговореном року не плати закупнину;
2. користи грађевинско земљиште противно намени и
3. у року од 3 године од дана закључења уговора о давању у закуп грађевинског земљишта исто не приведе намени.
Закуп може престати и пре уговореног рока, по захтеву закупца.
Решење о престанку закупа из става 2. и 3. овог члана доноси Председник општине.
На основу решења из претходног става, закључује се уговор о раскиду уговора о закупу земљишта.

Члан 36.

Закупац земљишта има право да на земљишту изгради предвиђени објекат, на коме стиче право својине и да објекат и земљиште користи у складу са њиховом наменом.

Члан 37.

Ако се промени власник објекта који је изграђен на грађевинском земљишту у јавној својини, које се користи по основу уговора о закупу који је закључен у складу са законом, закуподавац ће на захтев новог

a Szerb Nemzeti Bank középárfolyama szerint a nyilvános árverés kiírásáról szóló Határozat meghozatala napján.
Kivételesen, Ada Község Ipari zónájában a bérleti díj megállapítása Ada Község elnöke által meghozott külön kritériumok alapján történik.

32. szakasz

A jelen Határozat 31. szakaszában szereplő telek ár, elidegenítés esetén, kiigazításra kerül egy koefficienssel való szorzással, amely a telek rendeltetésének függvényében kerül megállapításra, éspedig:

S.sz.	Épület rendeltetése	Koefficiens
1.	Családi lakóépület	0,80
2.	Többcsaládos lakóépület	1,50
3.	Kommerciális tevékenység	1,80
4.	Termelési tevékenység	1,00
5.	Egyéb rendeltetés	1,00

33. szakasz

A személy akinek a köztulajdonban levő építési telek végzéssel el lett idegenítve, köteles a vétel árat a szerződés kötéstől számított nyolcnapos határidőben befizetni.

34. szakasz

A bérleti díj és a köztulajdonban levő építési telek elidegenítéséből eredő pénzügyi eszközöket Ada Község elkülönített számlájára kell befizetni.
A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő eszközöket rendeltetésszerűen vannak használva az építési telkek rendezésének programjával összhangban.

35. szakasz

A köztulajdonban levő építési telek bérlete a szerződési határidő lejártakor szűnik meg.
A bérlet a szerződési határidő lejárta előtt szűnik meg, ha a bérlet:
1. a szerződési határidőn belül nem fizeti ki a bérletet;
2. az építési telket nem rendeltetés szerűen használja, és
3. az építési telek bérbeadásáról szóló szerződés megkötésétől számított három éven belül nem kezdi meg a telek rendeltetésszerű használatát.
A bérlet megszűnhet a szerződési idejének lejárta előtt a bérlettel kérvényére.
A jelen szakasz 2., és 3. bekezdésében szereplő a bérlet megszűnéséről szóló végzést a Község elnöke hozza meg.
Az előző bekezdésben szereplő végzés alapján kerül megkötésre a szerződés a telek bérbeadásáról szóló szerződés felbontásáról.

36. szakasz

A telek bérletjének jogában áll a telekre kiépíteni az előlátott épületet, és a telket, valamint az épületet a rendeltetésükkel összhangban használni.

37. szakasz

Ha megváltozik az épület tulajdonosa, amely a köztulajdonban levő építési telken van kiépítve, amelyet a törvénnyel összhangban kötött bérleti szerződés alapján használnak, a bérbeadó az új tulajdonos kérésére

власника изменити уговор о закупу, тако што ће на место дотадашњег закупца ступити нови власник објекта.

Уз захтев за измену уговора о закупу доставља се уговор о куповини објекта или куповини објекта у изградњи, односно други правни основ којим се стиче право својине на објекту или објекту у изградњи, који је судски оверен са потврдом пореске управе о измирењу пореза по том правном основу, или са потврдом пореске управе о ослобађању од пореске обавезе, односно правоснажно решење о наслеђивању.

Закуподавац закључује са новим власником објекта уговор о закупу, који по потписивању представља основ за промену уписа закупца у јавној књизи о евиденцији непокретности и правима на њима.

V ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДБРЕДБЕ

Члан 38.

Када се планским документом промени намена пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште, власник катастарске парцеле односно носилац права коришћења исте, односно закупца парцеле којој је промењена намена, дужан је да плати накнаду за промену намене пољопривредног земљишта пре издавања локацијске дозволе, а у складу са Законом о пољопривредном земљишту.

Решење о висини накнаде за промену намене пољопривредног земљишта доноси надлежно одељење Општинске управе.

Члан 39.

Даном ступања на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о грађевинском земљишту ("Службени лист општине Ада", број 16/2005 и 18/2006).

Члан 40.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 464-2/2010-01
Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Арон Чонка с.р.

megváltoztatja a bérleti szerződést úgy, hogy az addigi bérlő helyére az épület új tulajdonosa lép.

A kérvényhez mellékelni kell az adás-vételi szerződést az épületről, vagy a kiépítés alatt álló épületről, illetve az egyéb jogi alapot amellyel jogot szerzett az épület, vagy kiépítés alatt álló épület tulajdonára, amely bíróságilag hitelesítve van, és el van látva az adóhatóság igazolásával az adókötelezettség rendezéséről az adott jogi alapon, illetve az adóhatóság igazolásával az adókötelezettség alól történő felmentésről, illetve jogerős végzést az öröklésről.

A bérbeadó az épület új tulajdonosával bérleti szerződést köt, amely jogi alapot szolgál a bérlő bejegyzésének megváltoztatására az ingatlan nyilvántartó nyilvános könyvben, és az ebből eredő jogokra.

V. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

38. szakasz

Amikor a terv dokumentummal a mezőgazdasági földterület rendeltetése építési telekre változik, a kataszteri parcella tulajdonosa, illetve annak használati joga hordozója, illetve a parcella bérlője köteles a lokációs engedély kiadása előtt kifizetni a térítményt a mezőgazdasági földterület rendeltetésének megváltoztatásáért, a mezőgazdasági földterületről szóló törvénnyel összhangban.

A végzést a mezőgazdasági földterület rendeltetésének megváltoztatásáért fizetendő térítmény összegéről a Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztály hozza meg.

39. szakasz

Jelen határozat hatálybalépésével érvényét veszti az építési telekről szóló határozat.(Ada Község Hivatalos Lapja, 16/2005, és 18/2006 számok).

40. szakasz

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 464-2/2010-01
Ada, 2010.

Csonka Áron s. k.
ADA KKT ELNÖKE

На основу става 4. члана 132. Закона о безбедности саобраћаја на путевима („Сл. гласник РС“ бр. 53/82-пречишћени текст, 15/94, 5/86 и 21/90 и „Сл. гласник РС“ бр. 28/91, 53/93, 67/93, 48/94, 25/97 и 101/2005), члана 348. става 2. тачке 1. Закона о безбедности саобраћаја на путевима („Службени гласник РС“ бр. 41/2009) и члана 79. става 1. тачке 4. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“ бр. 129/2007)

Скупштина општине Ада на својој седници, одржаној 14.06.2010. године, донела је

A közúti közlekedés biztonságáról szóló törvény (SZSZK Hivatalos Közlönye, 53/82- tisztázott szöveg, 15/94, 5/86, és 21/90 számok, és SZK Hivatalos Közlönye, 28/91, 53/93, 67/93, 48/94, 25/97 és 101/2005 számok) 132. szakaszának 4. bekezdése, a közúti közlekedés biztonságáról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 41/2009 szám) 348. szakasza 2. bekezdésének 1. pontja, valamint a helyi önkormányzatról szóló törvény(SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 79. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja alapján Ada Község Képviselő-testülete a 2010.06.14-én tartott ülésén meghozta a

ЗАКЉУЧАК

**О ПОДНОШЕЊУ ПРЕДЛОГА МИНИСТРУ
УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА
ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ ПРАВИЛНИКА О УТВРЂИВАЊУ
РЕГИСТАРСКИХ ПОДРУЧЈА ЗА МОТОРНА И
ПРИКЉУЧНА ВОЗИЛА**

I

Скупштина општине Ада предлаже Министру унутрашњих послова Републике Србије да изврши измене и допуне Правилника о утврђивању регистарских подручја за моторна и прикључна возила („Сл. гласник Републике Србије“ бр. 21/2008), тако да у ставу 1. члана 2. Правилника после тачке 2) дода нову тачку 2.а) која гласи:

„2.а) регистарско подручје Ада (AC-AS), које обухвата територију општина Ада и Сента; „

II

Овлашћује се председник општине Ада Золтан Билицки о заједничком иступању са општином Сента према Министру унутрашњих послова Републике Србије о регулисању питања из тачке I овог закључка.

III

Овај закључак објавити у „Службеном листу општине Ада,„

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 226-1/2010-01
Ада, 14.06.2010.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Арон Чонка с.р.

ZÁRÓHATÁROZATOT

**JAVASLAT BETERJESZTÉSÉRŐL A SZERB
KÖZTÁRSASÁG BELÜGYMINISZTERIUMÁNAK A
MOTOROS ÉS KAPCSOLHATÓ JÁRMŰVEK
BEJEGYZÉSI KÖRZETEINEK MEGHATÁROZÁSÁRÓL
SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete javasolja a Szerb Köztársaság belügyminiszterének, hogy végezze el a motoros és kapcsolható járművek bejegyzési körzeteinek meghatározásáról szóló szabályzat(SZK Hivatalos Közlönye, 21/2008 szám) módosítását és kiegészítését úgy, hogy a szabályzat 2. szakaszának 1. bekezdésében a 2) pont után 2.a) ponttal legyen bővítve, amely a következőképpen hangzik:

„ 2.a) bejegyzési körzet Ada (AS), amely felöleli Ada és Zenta községek területét; „

II.

Ada Község Képviselő-testülete felhatalmazza Bilicki Zoltánt Ada Község elnökét a közös fellépésről Zenta Községgel a Szerb Köztársaság Belügyminisztériuma felé a jelen záróhatározat I . pontjában felvetett kérdéssel kapcsolatban.

III.

A jelen záróhatározatot meg kell jelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 226-1/2010-01
Ada, 2010.06.14.

Csonka Áron s. k.
ADA KKT ELNÖKE